

Правила безпеки

Загальні правила техніки безпеки

Будьте обережні під час експлуатації машини на схилах. Підняте устаткування, повні баки та інші вантажі змінять центр тяжіння машини. Машина може перевернутися і перекинутися при наближенні до канав та насипів або на нерівних поверхнях.

Ніколи не дозволяйте будь-кому, крім оператора, керувати трактором.

Ніколи не керуйте трактором під впливом алкоголю або лікарських засобів або зазнавши інших травм.

Під час земляних робіт або використання причіпних пристроїв для земляних робіт слід пам'ятати про підземні кабелі. Зв'яжіться з місцевими комунальними службами, щоб дізнатися про місцезнаходження комунікацій.

Звертайте увагу на повітряні лінії електропередач і перешкоди, що звисають над робочим простором. Наявність високовольтних ліній електропередач може вимагати значного обсягу вільного простору для забезпечення безпечної роботи.

Робоча рідина гідросистеми або дизельне паливо, яке витікає під тиском, може потрапити на шкіру, завдавши важкої травми або інфекції.

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перевіряти рукою наявність витоків. Використовуйте для цього шматок картону або паперу.
- Перш ніж під'єднувати або від'єднувати гідравлічні лінії, зупиніть двигун, витягніть ключ та скиньте тиск.
- Переконайтеся, що всі компоненти знаходяться в належному стані. Затягніть всі з'єднання, перш ніж запустити двигун або створювати тиск в системі.
- Якщо рідина гідравлічної системи або дизельне паливо потрапить на шкіру, негайно зверніться до лікаря.
- Регулярний довготривалий контакт із гідравлічною рідиною може викликати рак шкіри. Уникайте довготривалого контакту і у разі потрапляння на шкіру оливи негайно змийте її милом і водою.

Тримайтеся подалі від рухомих частин. Одяг, частини якого вільно звисають, прикраси, годинники, довге волосся й інші предмети, що звисають, можуть заплутатися в рухомих частинах.

За потреби одягайте захисний одяг.

НЕ намагайтеся витягнути матеріал з будь-якої частини машини, поки вона працює або поки компоненти знаходяться в русі.

Перш ніж експлуатувати машину, переконайтеся, що всі захисні кожухи та екрани знаходяться в

доброму стані і встановлені належним чином. Ніколи не експлуатуйте машину, якщо екрани не встановлені. Завжди закривайте двері або панелі для обслуговування, перш ніж експлуатувати машину.

Брудні або слизькі сходи, тротуари і платформи можуть призвести до падіння. Переконайтеся, що ці поверхні залишаються чистими і на них немає сміття.

Машина або її обладнання можуть ударити або розчавити людину чи тварину, які знаходяться в робочій зоні. **НІКОМУ** не дозволяйте знаходитися в робочій зоні.

Підняте обладнання та/або вантажі можуть раптово впасти та завдати шкоди людям, що знаходяться під ними. Ніколи не дозволяйте нікому входити в зону, що знаходиться під піднятим обладнанням, під час роботи.

Ніколи не експлуатуйте двигун у закритих приміщеннях, оскільки це може призвести до накопичення шкідливих вихлопних газів.

Перед запуском трактора переконайтеся, що всі органи керування знаходяться в нейтральному або паркувальному положенні.

Запускайте двигун тільки сидючи на місці оператора. Якщо обійти запобіжний вимикач, двигун можна запустити за допомогою передачі трансмісії. Не підключайте або не допускайте короткого замикання клем на стартері соленоїда. Прикріплюйте з'єднувальні кабелі, як описано в посібнику. Запуск двигуна з увімкненою передачею може призвести до смерті або серйозних травм.

Завжди тримайте вікна, дзеркала, все освітлення, емблему про повільний рух транспортного засобу (SMV) та символ ідентифікації швидкості (SIS) чистими, щоб забезпечити кращу видимість під час роботи на тракторі.

Здійснюйте керування системою управління трактора тільки з сидіння оператора, крім тих випадків, коли керування необхідно виконувати з певних місць.

Не робіть будь-які регулювання (сидіння, керма, світла, дзеркала,...) під час руху трактора. Впевніться, що всі механізми регулювання заблоковані перед їх використанням. Перевірте затягування затискних болтів та відповідну роботу механізмів регулювання. Тільки кваліфіковані робітники повинні встановлювати та/або ремонтувати сидіння.

Перед тим як вийти з трактора:

1. Припаркуйте трактор на твердій рівній поверхні.

2. Поставте всі механізми керування в нейтральне або в паркувальне положення.
3. Увімкніть паркувальне гальмо. За необхідністю використовуйте колодки.
4. Опустіть все гідравлічне обладнання — знаряддя, борт тощо.
5. Вимкніть двигун та витягніть ключ.

Якщо внаслідок виняткових обставин ви вирішили тримати двигун запущеним після того, як залишите робоче місце оператора, дотримуйтеся таких правил безпеки:

1. Увімкніть двигун на холості оберти.
2. Відключіть усі системи керування.

Правила техніки безпеки під час технічного обслуговування

Слідкуйте, щоб місце, де проводиться технічне обслуговування трактора, було чистим та сухим. Прибирайте розлиті рідини.

Виконуйте обслуговування трактора на твердій рівній поверхні.

Встановіть захисні кожухи і щити після завершення технічного обслуговування.

Закрийте всі двері або панелі для технічного обслуговування після його завершення.

НЕ намагайтеся почистити, змастити, видалити сторонні об'єкти або відрегулювати трактор під час його руху або під час роботи двигуна.

Перед початком експлуатації трактора переконайтеся, що в робочій зоні немає інструментів, інших людей та домашніх тварин.

В гідравлічних циліндрах без опори може пропасти тиск, що спричинить падіння обладнання, що в результаті може привести до появи небезпеки роздавлювання. Не залишайте обладнання в піднятому положенні під час паркування або ремонту, якщо тільки воно не закріплено надійно.

Піднімайте трактор тільки на відповідні опори для домкратів або за точки підйому, які вказані в цьому посібнику.

Неправильний метод буксирування може призвести до нещасних випадків. Під час буксирування несправної машини дотримуйтеся процедур, вказаних у посібнику. Використовуйте тільки жорстко прикріплені буксирувальні штанги.

Перш ніж під'єднувати або від'єднувати гідравлічні лінії, зупиніть двигун, витягніть ключ та скиньте тиск.

Зупиніть двигун та витягніть ключ, перш ніж підключати або відключати електричні з'єднання.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Деякі компоненти можуть продовжувати працювати після від'єднання привідних систем.

Переконайтеся, що всі привідні системи повністю від'єднані.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W0113A

Пересуньте важіль трансмісії у нейтральне положення.

4. Поставте машину на стоянкове гальмо.

В результаті неправильного витягування кришки баку з охолоджувальною рідиною може виникнути ризик отримання опіків. Охолоджувальна система працює під тиском. За витягування кришки гаряча охолоджувальна рідина може розбризкуватись, якщо система не охолола. Дайте системі охолонути, перш ніж витягувати кришку. Коли ви витягуєте кришку, легенько поверніть її, щоб спустити тиск, перш ніж повністю її витягнути.

Замініть пошкоджені або зношені трубки, шланги, електричні дроти тощо.

Двигун, трансмісія, компоненти вихлопної системи та гідравлічні лінії можуть нагріватися під час роботи. Будьте обережні під час обслуговування таких компонентів. Дозвольте поверхням охолонути, перш ніж знімати або відключати гарячі компоненти. За потреби одягайте захисний одяг.

Під час зварювання дотримуйтеся інструкцій, вказаних у посібнику. Завжди відключайте акумулятор, перш ніж проводити роботи по зварюванню на тракторі. Завжди мийте руки, після того як проводили ремонт компонентів акумулятора.

Не піднімайтеся на машину. Не використовуйте навісне обладнання як драбину або платформу для роботи на висоті. Використовуйте відповідні засоби згідно з національними/місцевими правилами безпеки (наприклад, індивідуальну пересувну платформу тощо), щоб отримати доступ до частин машини, до яких ви не можете дістатися з рівня землі.

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Колеса та шини

Переконайтеся, що шини надуті відповідним чином. Не перевищуйте будь-яке рекомендоване навантаження або тиск. Для правильного надування шин слідуйте інструкціям, зазначеним в цьому посібнику.

Шини важкі. Транспортування шин без відповідного обладнання може спричинити смерть або серйозні травми.

Ніколи не зварюйте колесо за встановлених шин. Завжди повністю знімайте шини з коліс перш, ніж проводити роботи по зварюванню.

Завжди залучайте кваліфікованих робітників для технічного обслуговування коліс та шин. Якщо

шина втратила тиск, віднесіть шину та колесо до спеціалізованого магазину або дилерського центру. Спроба зняти шину за допомогою піромеханізму може призвести до серйозних травм.

НЕ зварюйте колесо або обід, поки шина не буде повністю знята. Надуті шини можуть призвести до змішування газу та повітря, що може викликати спалахування за високих температур у результаті проведення зварювальних процедур на колесі або ободі. Спускання повітря або знімання шини з обода (руйнування борта) НЕ допоможе запобігти появі небезпеки. Ця умова може існувати як за надутих шин, так і за здутих. Шину НЕОБХІДНО повністю зняти з колеса або обода перш, ніж виконувати зварювальні роботи на колесі або ободі.

Рух по дорогам та загальні правила техніки безпеки під час транспортування

Дотримуйтесь місцевих законів та норм.

Використовуйте відповідне освітлення з метою дотримання місцевих правил та норм.

Переконайтеся, що символ SMV та символ визначення швидкості (SIS) видимі.

Переконайтеся, що блокування педалі гальма увімкнено. Для руху по дорозі ви повинні заблокувати педалі гальмування разом.

Використовуйте запобіжні ланцюги для причіпного обладнання, якщо вони постачаються разом із трактором або обладнанням.

Для того щоб запобігти випадковому контакту з дорогою, підніміть знаряддя та пристрої на достатню висоту над ґрунтом.

Під час транспортування обладнання або машини на причепі переконайтеся, що воно закріплено відповідним чином. Переконайтеся, що під час транспортування на причепі емблеми SMV та SIS на обладнанні або тракторі закриті.

Зверніть увагу на опори контактної мережі та ЛЕП і переконайтеся, що трактор та/або устаткування можуть безпечно пройти під ними.

Швидкість руху повинна бути такою, яка дозволяє повністю контролювати машину та зберігати її стійкість впродовж всього часу.

Зменшуйте швидкість та використовуйте сигнал перед поворотами.

З'їжджайте на узбіччя, щоб пропустити більш швидкий транспорт.

Дотримуйтеся порядку виконання буксирування для обладнання з гальмами або без них.

Дотримуйтеся порядку виконання буксирування для обладнання з гальмами або без них.

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчипним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Профілактика пожеж та вибухів

Витікання або розлив палива чи оливи на гарячі поверхні або електричні компоненти можуть спричинити займання.

Сільськогосподарські культури, сміття, бруд, пташині гнізда або горючі матеріали можуть займатися на гарячих поверхнях.

Забезпечте наявність вогнегасника на або поблизу машини.

Переконайтеся, що вогнегасник(-и) зберігається(-ються) та обслуговується(-ються) відповідно до інструкцій виробника.

Принаймні один раз на день і в кінці дня необхідно прибирати все сміття і відходи з машини, особливо навколо гарячих компонентів, таких як двигун, трансмісія, вихлопна труба, акумулятор тощо. В залежності від середовища та умов експлуатації, може знадобитися більш часте очищення машини.

Принаймні один раз на день прибирайте сміття, що накопичилося навколо компонентів, що рухаються, таких як підшипники, шківи, ремені, шестерні очисного вентилятора і т. д. В залежності від середовища та умов експлуатації, може знадобитися більш часте очищення машини.

Огляньте електричну систему на наявність ослаблених з'єднань або ізоляції зі слідами зносу. Відремонтуйте або замініть будь-які ослаблені або несправні деталі.

Не зберігайте ганчірки, забруднені маслом, або інші горючі матеріали на машині.

Забороняється зварювати або виконувати газову різку будь-яких елементів, що містять легкозаймисті матеріали. Перед зварюванням або газовим різанням слід ретельно очистити деталі негорючим розчинником.

Запобігайте дії полум'я, горіння або вибухових речовин на машину.

Негайно виявляйте причини виникнення будь-яких незвичайних запахів, які можуть виникнути під час роботи машини.

Загальні правила техніки безпеки під час роботи з акумулятором

Завжди надягайте захисні окуляри під час роботи з акумуляторними батареями.

Не допускайте виникнення іскор або відкритого полум'я біля акумулятора.

Слід провітрювати місце під час заряджання акумуляторної батареї або під час її використання в закритому просторі.

Негативну (-) клему слід від'єднувати першою, а від'єднувати — останньою.

Під час зварювальних робіт на тракторі слід від'єднати від акумуляторної батареї обидві клема.

Не займайтеся зварювальними та шліфувальними роботами і не паліть поруч із акумуляторною батареєю.

Під час використання допоміжних батарей або з'єднувальних кабелів для запуску трактора від зовнішнього джерела слід дотримуватися порядку дій,

зазначеного в посібнику з експлуатації. Не замикайте клема між собою.

Дотримуйтесь інструкцій виробника під час зберігання й транспортування акумуляторних батарей.

Стійки, клема та відповідні додаткові деталі акумуляторної батареї вміщують свинець та поєднання свинцю. Мийте руки після роботи з акумуляторною батареєю.

Кислота, що знаходиться в акумуляторі, може спричинити опіки. Акумуляторні батареї містять сірчану кислоту. Уникайте потрапляння на шкіру, одяг та в очі. Перша допомога в разі потрапляння на шкіру чи одяг: промивати водою. Перша допомога в разі потрапляння в очі: промивати водою протягом 15 хвилин і терміново звернутися до лікаря. Перша допомога в разі ковтання: Випийте велику кількість води або молока. Не викликатися блювання. Негайно зверніться до лікаря.

Тримайте подалі від дітей або неуповноважених осіб.

Безпека пасажирського інструкторського сидіння

На дорозі використовуйте:

- Пасажирське сидіння можна використовувати короткочасно та при перевезенні тільки однієї особи із ферми на поле.

Використовуйте на полі:

- Дозволяється використовувати пасажирське сидіння тільки для однієї особи під час навчання операторів або за умови виявлення механічних проблем спеціалістами.

Коли сидіння пасажира зайняте, слід дотримуватися таких запобіжних заходів:

- Трактор необхідно водити тільки на низьких швидкостях та по рівній поверхні.
- Уникайте різких пусків та зупинок.
- Уникайте крутих поворотів.

- Завжди одягайте правильно відрегульований пасок безпеки.

- Двері завжди мають бути зачинені.

- Іншим пасажиром, особливо дітям, забороняється їздити у тракторі.

- Сидіння для інструктора повинно використовуватися лише для навчання нового оператора або для спеціаліста з обслуговування, який проводить діагностику несправностей.

- Під час навчання або виявлення проблеми разом з оператором дозволяється їздити тільки одній особі, яка повинна сидіти в сидінні для інструктора.

- Коли сидіння для інструктора зайняте, слід дотримуватися таких запобіжних заходів:

- Трактор необхідно водити тільки на низьких швидкостях та по рівній поверхні.

- Уникайте руху по шосе або дорогами загального користування.
- Уникайте швидкого старту або зупинки.
- Уникайте крутих поворотів.

- Завжди пристібайтесь правильно відрегульованими пасками безпеки.
- Двері завжди мають бути зачинені.

⚠ Система індикації присутності оператора ⚠

Цю машину оснащено системою контролю присутності оператора задля запобігання використання деяких функцій у той час, коли оператор не знаходиться на сидінні оператора.

Ніколи не від'єднуйте та не обходьте систему контролю присутності оператора.

Якщо система контролю присутності оператора несправна, її необхідно відремонтувати.

⚠ Вал відбору потужності (РТО) ⚠

Трактор, що приводиться у рух завдяки валу відбору потужності, може призвести до смерті або важкої травми. Перш ніж виконувати роботу біля валу відбору потужності чи на ньому, проводити його технічне обслуговування або чистити трактор, який приводиться у рух завдяки валу відбору потужності, необхідно поставити важіль валу відбору потужності у положення вимкнення, вимкнути двигун та витягнути ключ.

Коли б не застосовувався вал відбору потужності, необхідно ставити захисний кожух, щоб запобігти виникненню важких травм або випадків смерті оператора або сторонніх осіб.

Під час виконання стаціонарної роботи валу РТО тримайтеся подалі від усіх рухомих частин та переконайтеся, що всі відповідні захисні кожухи знаходяться на своїх місцях.

⚠ Катафоти та попереджувальні лампи ⚠

Під час руху на дорозі необхідно використовувати попереджувальні лампи жовтого кольору.

⚠ Паски безпеки ⚠

Завжди одягайте пасок безпеки.

Огляд та технічне обслуговування пасків безпеки:

- Тримайте паски безпеки в належному стані.
- Тримайте паски безпеки подалі від гострих кромek і предметів, які можуть їх пошкодити.
- Періодично перевіряйте паски, замки, натягувачі, поясні паски, систему натягіння пасків безпеки й монтажні болти на предмет пошкодження і зношування.
- Замінюйте всі частини, які були пошкоджені або зношені.

- Замінюйте паски з порізами, які можуть призвести до їхнього послаблення.
- Перевірте міцність затягування болтів на кронштейні або кріпленні сидіння.
- Якщо пасок прикріплений до сидіння, переконайтеся у правильному кріпленні сидіння або кронштейна сидіння.
- Очищуйте та висушуйте паски.
- Очищуйте паски тільки мильним розчином та теплою водою.
- Не використовуйте відбілювачі або фарбувальні засоби на пасках, оскільки це може призвести до погіршення міцності пасів.

⚠ Системи захисту оператора ⚠

Ваша машина оснащена захисною конструкцією для оператора, зокрема: конструкція для захисту в разі перекидання (ROPS), конструкція для захисту від падаючих предметів (FOPS) або кабіна з конструкцією ROPS. ROPS може бути каркасом кабіни або двостовпчастою чи чотиристовпчастою конструкцією, яка використовується для захисту оператора, щоб мінімізувати ризик тяжких травм. Монтажна конструкція та кріплення, які утворюють монтажні

з'єднання в тракторі, є складовою частиною системи ROPS.

Захисна конструкція — це спеціальний компонент безпеки машини.

НЕ приєднуйте жодних пристроїв до захисної конструкції з метою буксирування. НЕ свердліть отворів у захисній конструкції.

Захисна конструкція і суміжні компоненти є сертифікованою системою. Будь-які пошкодження, пожежа, корозія або модифікації послаблять конструкцію і знизять рівень вашого захисту. У такому випадку ЗАХИСНА КОНСТРУКЦІЯ ПОВИННА БУТИ ЗАМІНЕНА, щоб вона могла забезпечувати такий самий захист, як і нова захисна конструкція. Зверніться до дилера для огляду та заміни захисної конструкції.

Після аварії, пожежі, перевертання або перекидання перед виходом трактора в поле або на будівельний майданчик кваліфікований технік ПОВИНЕН вжити описаних нижче заходів.

- Захисну конструкцію НЕОБХІДНО ЗАМІНІТИ.
- Кріплення або підвіска для захисної конструкції, сидіння оператора й підвіска, паски безпеки та компоненти кріплення й кабелі в захисній системі

⚠ Система кондиціонування ⚠

Система кондиціонування знаходиться під тиском. Не від'єднуйте ніякі лінії. Випуск високого тиску може призвести до виникнення серйозних травм.

Система кондиціонування повітря містить гази, які є небезпечними для навколишнього середовища

⚠ Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) ⚠

Одягайте засоби індивідуального захисту (ЗІЗ), такі як шолом, окуляри для захисту очей, захисні надмічники

⚠ Табличка «Не працює» ⚠

Перед початком технічного обслуговування машини прикріпіть на ньому попереджувальну табличку «Не вмикати» у видимому місці.

⚠ Небезпечні хімічні речовини ⚠

Якщо ви наражаєтеся на дію або контактуєте із небезпечними хімічними речовинами, ви можете отримати серйозну травму. Оливи, змащувачі, фарби, клеї, охолоджувальні рідини тощо, які потрібні для роботи вашого трактора, можуть бути небезпечними. Вони можуть приваблювати та становити небезпеку для домашніх тварин, а також людей.

В паспорті безпеки матеріалу (MSDS) викладена інформація про хімічні речовини, які вміщує продукт, безпечні процедури їх використання та зберігання, заходи першої медичної допомоги та міри, які необхідно застосувати на випадок розлиття або випадкового викиду цих речовин. MSDS доступний у дилера.

Перед початком технічного обслуговування вашого трактора перевірте MSDS на кожен речовину для змащування, рідину тощо, яка використовується в цьому тракторі. В інформації зазначені відповідні

оператора ПОВИННІ бути ретельно перевірені на наявність пошкоджень.

- Усі пошкоджені деталі НЕОБХІДНО ЗАМІНІТИ.

НЕ ЗВАРЮЙТЕ Й НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ВИРІВНЯТИ АБО ВІДРЕМОНТУВАТИ ЗАХИСНУ КОНСТРУКЦІЮ, НЕ СВЕРДЛІТЬ У НІЙ ОТВОРИ. БУДЬ-ЯКА ЗМІНА МОЖЕ ПОГРІШИТИ СТРУКТУРНУ ЦІЛІСНІСТЬ КОНСТРУКЦІЇ, ЩО МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СМЕРТІ АБО ТЯЖКОЇ ТРАВМИ У ВИПАДКУ ПОЖЕЖІ, ПЕРЕВЕРТАННЯ, ПЕРЕКИДАННЯ, ЗІТКНЕННЯ АБО АВАРІЇ.

Пасок безпеки складає частину вашої системи захисту, тому його необхідно надягати кожного разу. Для того щоб система захисту працювала, оператор повинен бути пристебнутим до сидіння всередині рами.

при потраплянні в атмосферу. Не намагайтеся обслуговувати або ремонтувати систему власноруч.

Тільки технічні робітники, які пройшли відповідне навчання, можуть обслуговувати, ремонтувати або перезаряджати систему кондиціонування.

рукавиці, захисне обладнання для органів слуху, захисний одяг тощо.

ризиків, і вона допоможе вам безпечно виконати технічне обслуговування трактора. Під час технічного обслуговування дотримуйтесь інформації, викладеної в MSDS та на контейнерах виробника, а також інформації, зазначеної в цьому посібнику.

Утилізуйте всі рідини, фільтри та контейнери екологічно безпечним способом відповідно до місцевих норм та правил. Отримайте інформацію про правильну утилізацію в місцевих центрах захисту навколишнього середовища та переробки відходів.

Зберігайте рідини та фільтри відповідно до місцевих правил та норм. Для зберігання хімічних та паливних речовин використовуйте тільки відповідні контейнери.

Тримайте подалі від дітей або неуповноважених осіб.

Необхідно дотримуватись додаткових правил техніки безпеки при використанні хімічних речовин.

Перед використанням хімічних речовин необхідно отримати повну інформацію від їхнього виробника або дистриб'ютора.

Техніка безпеки при роботі з комунальними об'єктами

Під час земляних робіт або робіт з використанням землерийного обладнання необхідно знати про прокладені кабелі й інші мережі. Зв'яжіться з місцевими комунальними службами, щоб визначити місце розташування інженерних комунікацій.

Переконайтесь, що при проходженні трактора у різних напрямках забезпечені відповідні відстані. Звертайте увагу на повітряні лінії електропередач і перешкоди, що висять. Наявність високовольтних ліній електропередач може вимагати значного обсягу вільного простору для забезпечення безпечної роботи. Зверніться до місцевих органів влади або комунальних підприємств, щоб дізнатися про безпечні відстані від ліній електропередач.

За необхідності витягуйте або піднімайте обладнання. Зніміть або опустіть радіоантени та інше додаткове

обладнання. Якщо може виникнути контакт між трактором та джерелом електроенергії, необхідно дотримуватись наступних вимог техніки безпеки:

- Одразу зупиніть машину.
- Поставте трактор на паркувальне гальмо, зупиніть двигун та витягніть ключ.
- Перевірте, чи можете ви безпечно покинути кабінку або залишити ваше поточне положення, не торкаючись до кабелів електроживлення. В іншому випадку залишайтеся на місці та викличте допомогу. Якщо ви можете залишити ваше поточне положення, не торкаючись ліній електроживлення, вистрибніть з трактора так, щоб не доторкнутись до землі та трактора одночасно.
- Не дозволяйте нікому торкатися трактора, поки живлення лінії електропередачі не буде вимкнене.

Правила техніки безпеки у випадку електричної бурі

Не експлуатуйте трактор під час електричної бурі.

Якщо ви знаходитесь на землі під час електричної бурі, тримайтесь подалі від техніки та обладнання. Шукайте прихистку в постійному, захищеному приміщенні.

Якщо електрична буря почалася під час роботи, залиштеся в кабінці. Не залишайте кабінку або платформу оператора. Не контактуйте з ґрунтом або об'єктами за межами машини.

Посадка й висадка

Виконуйте посадку в трактор та висадку з нього лише у визначених місцях, де є поручні, сходинки та/або сходи.

Не зіскакуйте з машини.

Переконайтесь, що сходи, драбина та платформи залишаються чистими, та очищуйте їх від сміття та сторонніх речовин. Слизькі поверхні можуть призвести до травм.

Повертайтеся до машин обличчям під час посадки й висадки.

Зберігайте триточковий контакт зі сходами, поручнями та драбинами.

Ніколи не сідайте в машину і не висаджуйтеся з неї під час руху.

Не використовуйте кермо або інші органи керування чи додаткове обладнання в якості поручнів під час входу до кабінки або на платформу оператора чи виходу з них.

Виконання висотних робіт

Якщо для технічного обслуговування трактора потрібно здійснювати роботи на висоті:

- Належним чином використовуйте встановлені сходинки, драбини та/або поручні.
- Не стійте на поверхнях трактора, які не призначені для використання в якості підніжок або платформ.
- За необхідності використовуйте відповідні засоби згідно з національними / місцевими правилами безпеки (наприклад, індивідуальну пересувну платформу тощо), щоб отримати доступ до

компонентів, до яких не можна дістатися з рівня землі, зокрема до дзеркал, поворотних пробіскових маячків, повітряних фільтрів, GPS-приймачів тощо.

- Забороняється користуватися підніжками, драбинами та/або поручнями, коли трактор рухається.

Не використовуйте машину в якості підйомника, драбини або платформи для робіт на висоті.

Піднімання та підвішування вантажів

Ніколи не використовуйте ковші, вилкові захвати навантажувачів тощо або інше підйомне, маніпуляційне чи землерийне обладнання для піднімання людей.

Не використовуйте підняте устаткування у якості робочої платформи.

Визначте всю площу пересування трактору та обладнання та під час роботи трактору не заходьте на неї і не дозволяйте нікому заходити на цю площу.

Ніколи не заходьте та не дозволяйте іншим заходити на місця, що розташовані під піднятим устаткуванням. Обладнання та/або вантажі можуть раптово впасти або завдати шкоди людям, що знаходяться під ними.

Не залишайте обладнання в піднятому положенні під час паркування чи експлуатації, якщо тільки обладнання не підтримується надійно. Гідравлічні циліндри мають бути механічно заблокованими або повинні підтримуватися, якщо залишаються в піднятому положенні для технічного обслуговування.

Ковші, вилкові захвати та інше обладнання навантажувачів або інше підйомне, маніпуляційне чи землерийне обладнання та їхні вантажі змінять центр ваги трактора. Це може призвести до перевертання трактора на схилах або нерівному ґрунті.

Навантажені предмети можуть випасти із завантаженого ковша або підйомного обладнання та завдати шкоди оператору. При підніманні вантажу необхідно бути обережним. Використовуйте відповідне підйомне обладнання.

Не піднімайте вантаж вище, ніж необхідно. Опускайте вантаж для транспортування. Не забудьте залишити відповідний зазор до землі або інших перешкод.

Обладнання та відповідні вантажі можуть обмежувати видимість та призвести до нещасного випадку. Не керуйте трактором в умовах недостатнього огляду.

Вбудований пульт керування

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

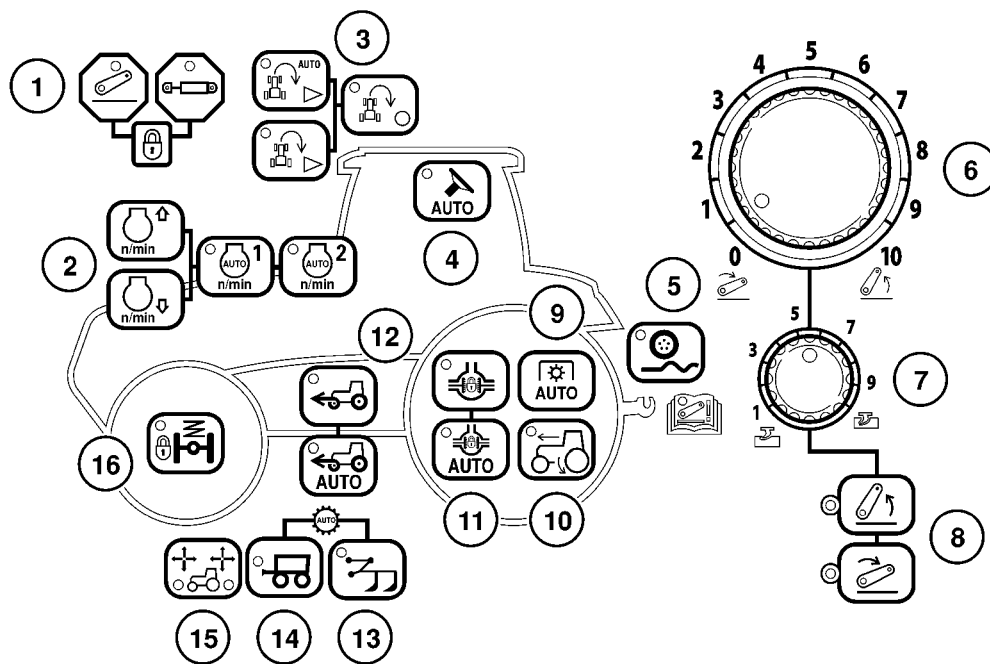
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A



BRL6498B 1

Трактор оснащено низкою електронних елементів управління, розташованих на блоці підлокітника. Докладний опис призначення кожного перемикача наведено у відповідних розділах цього посібника.

Права панель керування

- | | |
|--|---|
| 1. Електронні клапани з дистанційним керуванням та попереджувальні індикатори блокування триточкового навісного пристрою | 7. Регулювання тягового навантаження триточкового навісного пристрою |
| 2. Налаштування постійної частоти обертів двигуна | 8. Кнопки піднімання/опускання триточкового навісного пристрою та робочі ліхтарі |
| 3. Автоматичний / ручний режим запису / відтворення HMC | 9. Елемент автоматичного керування заднім ВВП |
| 4. Функція автоматичного керування | 10. Регулювання пробуксовування |
| 5. Регулювання плавності їзди | 11. Автоматичне/ручне увімкнення механізму блокування диференціала заднього мосту |
| 6. Регулювання положення триточкового навісного пристрою | 12. Автоматичне або ручне вмикання 4WD |

-
- | | |
|---|--|
| 13. Автоматичне перемикання передач для роботи в полі | 15. Перемикач переднього/заднього джойстика |
| 14. Автоматичне перемикання передач для пересування дорогою | 16. Блокування переднього мосту із підвіскою |

Головний гідравлічний вимикач

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити передній зчпний пристрій. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1792A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити задню зчпку. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1603A

Головний перемикач гідравліки

Під час руху по автомагістралі можна вимкнути електронні клапани з дистанційним керуванням, встановлені посередині та ззаду, щоб запобігти випадковому опусканню навісного пристрою, що може привести до пошкодження трактора або дорожнього покриття.

Електронні дистанційні гідророзподілювачі

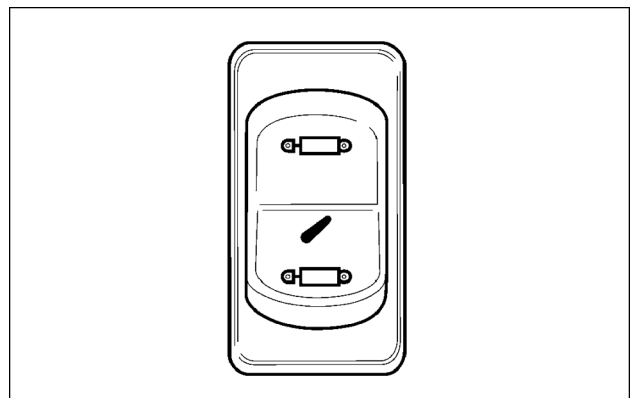
Перемикач на задній стійці «С» кабіни має три положення та виконує наступні функції.

Натисніть на верхню частину перемикача, щоб активувати електронні задні та центральні* дистанційні гідропідсилювачі (трирівневий навісний пристрій заблоковано).

Натисніть на нижню частину перемикача, щоб активувати електронні задні та центральні* дистанційні гідропідсилювачі, а також триточковий навісний пристрій.

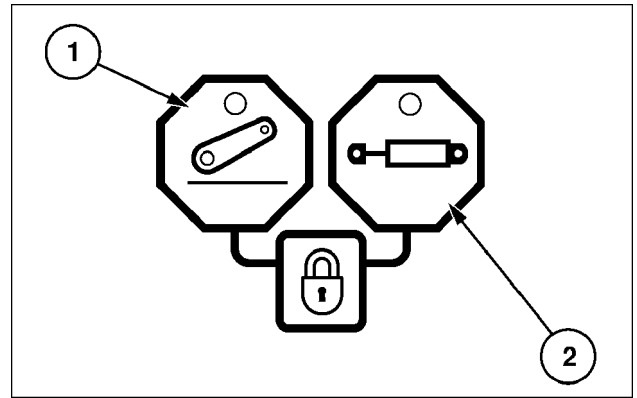
Середнє положення. Електронні дистанційні гідропідсилювачі та трирівневий навісний пристрій заблоковано.

*(за наявності)



SS10M116 1

Коли головний перемикач знаходиться в середньому положенні (живлення вимкнено), на ОПК загоряються сигнальні індикатори, які підтверджують, що система EHR (1) і триточковий навісний пристрій (2) заблоковано.



SS11D010 2

Автоматичний електронний регулятор тяги (Electronic Draft Control: EDC)

▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити задню зчіпку. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1603A

Описана тут система відома як Electronic Draft Control (EDC). Ця гідравлічна система з електронним керуванням сприймає зміни тягового навантаження за допомогою датчиків в нижніх штифтах триточкового зчіпного пристрою і зміни положення зчіпного пристрою за допомогою датчика на поперечному валу. Система працює в режимі пристрою позиціонування або регулятора тяги.

Контроль позиціонування забезпечує точне управління знаряддям, яке зазвичай працює над поверхнею ґрунту. Після встановлення висоти знаряддя система буде підтримувати обране положення незалежно від будь-яких зовнішніх сил, які діятимуть на нього.

Контроль тягового навантаження призначений для навісного або напівнавісного знаряддя, яке працює нижче рівня ґрунту. Регулятор тяги автоматично компенсує зміни щільності ґрунту, які зумовлюють збільшення або зменшення навантаження на знаряддя.

Огляд органів керування системи EDC

Ручка керування положенням навісного пристрою **(1)** використовується для налаштування висоти знаряддя при роботі в режимі керування положенням і налаштування максимальної глибини знаряддя при роботі в режимі регулювання тягового навантаження.

Сигнальна лампа несправності **(4)** слугує для двох цілей:

- Мигання лампи вказує на несправність у ланцюгах системи.
- Лампа світиться постійно, коли навісний пристрій знаходиться не на вибраній робочій висоті або на заданій висоті, встановленій обмежувачем висоти. Це може статися за таких умов:

Використання перемикачів підйому та опускання **(3)**.

Система EDC зупинилася під час підйому.

Використання перемикачів на крилі.

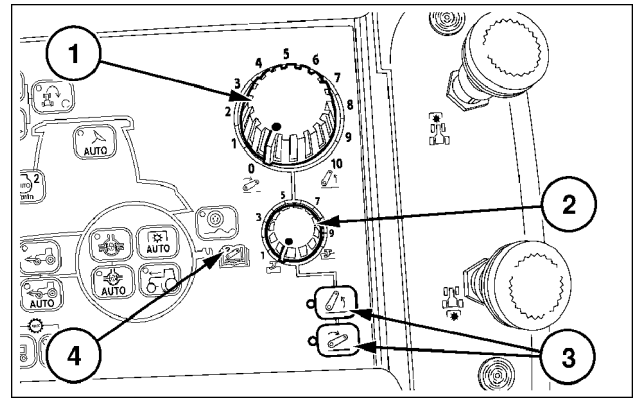
Переміщення органів управління навісним пристроєм після вимикання запалювання.

На додаток до світлової сигналізації, на робочому дисплеї буде відображено символ помилки навісного пристрою. Щоб видалити код несправності, виконайте повільний повний підйом навісного пристрою.

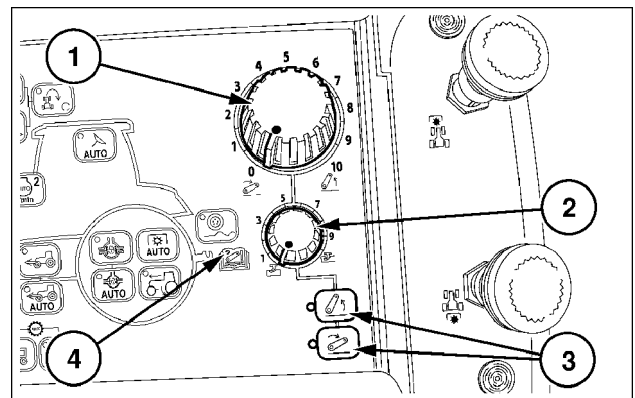
Перемикачі поступового підйому та опускання **(3)**. Якщо потрібна невелика зміна висоти триточкового навісного пристрою, повторне натискання цих перемикачів змінюватиме висоту навісного пристрою невеликими кроками.

Індикатори на перемикачах опускання та підйому **(3)** світяться, коли оператор повертає регулятор положення для підйому/опускання знаряддя або використовує перемикачі поступового підйому/опускання. Оскільки виправлення тяги відбуваються під час нормальної роботи трактора, нижній світловий індикатор світиться, коли навісний пристрій опускається, верхній світловий індикатор світиться, коли навісний пристрій піднімається.

Регулятор тягового навантаження **(2)** задає тягове навантаження і, відповідно, глибину обробітку, встановлюючи зусилля на штифтах чутливості тягового навантаження. Обертайте проти годинникової стрілки, щоб забезпечити максимальне навантаження та максимальну глибину знаряддя.



BRL6442B 1



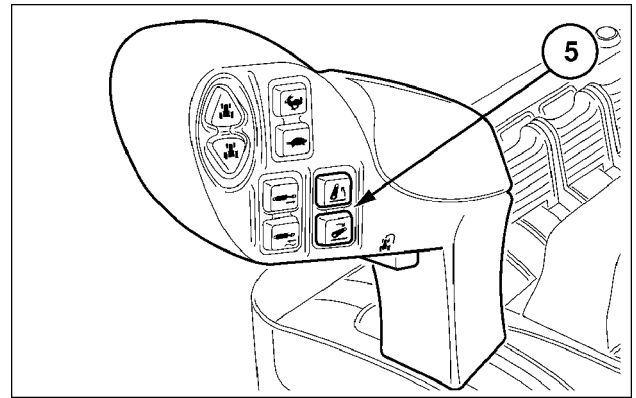
BRL6442B 2

Перемикачі підйому та опускання (5). Після встановлення триточкового навісного пристрою в потрібне робоче положення ці перемикачі можна використовувати для підйому та опускання навісного пристрою, не впливаючи на параметри регулювання тягового навантаження або положення. Перемикачі також забезпечують швидше зчеплення з ґрунтом, якщо необхідно. Докладніше див. на стор. **Експлуатація автоматичного електронного регулятора тяги (EDC) (55.130)** та нижче.

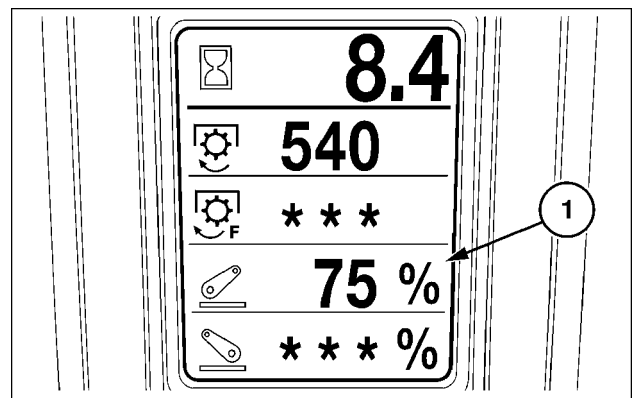
ПРИМІТКА: Перемикач підйому/опускання — це перемикач, який вмикається миттєво. Перемикач необхідно натискати та відпускати за одну секунду. Його не слід утримувати натиснутим. Невиконання цієї умови призведе до несправності в електронній системі.

Дисплей положення навісного пристрою

Цифровий дисплей на панелі приладів указує положення нижніх тягелів (1) за шкалою від 0 до 100. Індикація "0" означає, що тягеля повністю опущені. Індикація "100" означає, що вони повністю підняті. Виберіть дисплей за допомогою відповідних клавіш на клавіатурі.



BRL6451G 3

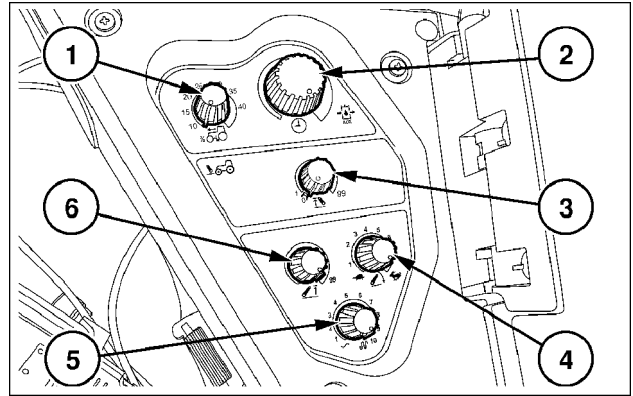


BRK5803P 4

Панель електронного керування гідравлічною системою

Панель системи EDC розташована нижче підлокітника. Для доступу до елементів управління підніміть кришку.

1. Контроль пробуксовування задніх коліс.
2. Програма управління електрогідравлічним клапаном дистанційного управління (EHR) (див. Розділ EHR).
3. Обмежник висоти переднього триточкового навісного пристрою (див. розділ щодо переднього навісного пристрою).
4. Регулятор швидкості опускання заднього триточкового навісного пристрою.
5. Налаштування чутливості контролю тягового навантаження заднього триточкового навісного пристрою.
6. Обмежник висоти заднього триточкового навісного пристрою.



BRL6436B 5

Ручка регулятора пробуксовування **(1)**, яка встановлюється лише за умови замовлення додаткового блока радарного датчика, дозволяє оператору обрати граничне значення пробуксовування коліс, за перевищення якого знаряддя буде підніматися, поки пробуксовування не повернеться до заданого рівня. Для активації натисніть перемикач регулювання межі пробуксовування на підлокітнику.

Регулятор швидкості опускання **(4)** регулює швидкість, з якою триточковий навісний пристрій опускається під час циклу опускання. Позиція 1, позначена символом черепахи, обирає найменшу швидкість опускання, позиція 7 — найбільшу.

Регулятор чутливості тягового зусилля **(5)** використовується для збільшення або зменшення чутливості системи до змін тягового навантаження. Максимальна чутливість досягається за обертання регулятора до кінця за годинниковою стрілкою.

Ручка **(6)** регулює висоту, до якої можна підняти задній навісний пристрій. Установіть цю ручку таким чином, щоб виключити можливість пошкодження трактора великими знаряддями за повного підйому.

Індикатор контролю пробуксовування світиться, коли працює контроль пробуксовування коліс.

Вимкнення та розблокування навісного пристрою

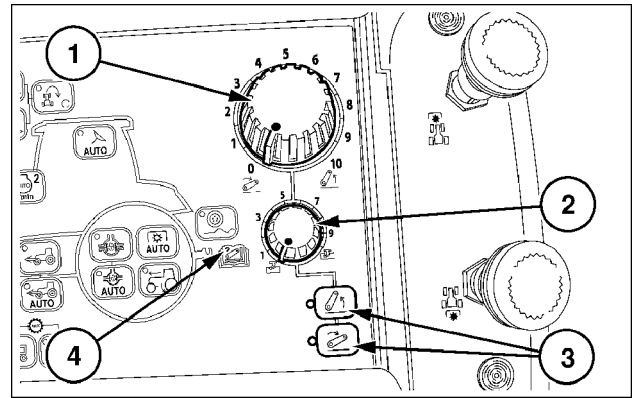
Сигнальна лампа несправності (3), що горить безперервно, означає, що "навісний пристрій вимкнено" і що налаштування положення пристрою позиціонування (1) не відповідає положенню по висоті нижніх тяг.

Попередження «навісний пристрій вимкнено» буде відображено, якщо:

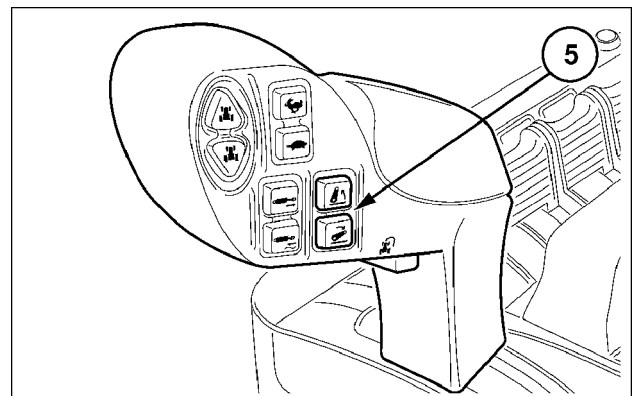
- Ручку регулювання положення рухають за вимкненого двигуна.
- Один із зовнішніх органів керування навісним пристроєм використано для підйому або опускання триточкового навісного пристрою. Див. «Світлове сповіщення про несправність» на рис. 6 або стор. **Зовнішні елементи керування навісним пристроєм (55.130)**.

Щоб синхронізувати регулятор положення з нижніми тягами, запустіть двигун і повільно повертайте важіль керування (1) у будь-якому напрямку, доки положення важеля регулювання не буде збігатися з висотою навісного пристрою. Ця дія буде підтверджуватись вимкненням попереджувального індикатора «навісний пристрій вимкнено».

Можна також використовувати перемикачі піднімання та опускання (5), щоб підняти або опустити зчпний пристрій, поки вимкненого зчпного пристрою не згасне. Під час синхронізації нижні тягелі повільно підніматимуться, але коли регулятор положення та навісний пристрій будуть синхронізовані, нижні тягелі працюватимуть нормально.



BRL6442B 6



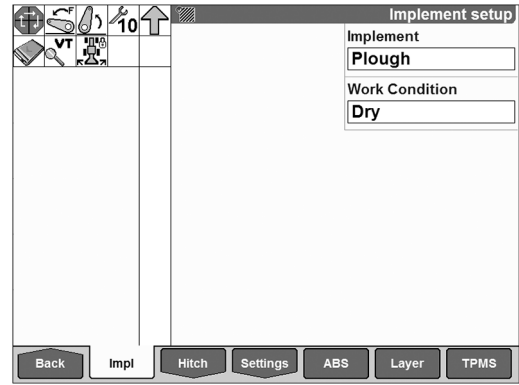
BRL6451G 7

Умови роботи (кольоровий дисплей)

Кольоровий дисплей дає змогу записувати робочі параметри задані для системи EDC і триточкового навісного пристрою. Ці параметри можуть зберігатися в пам'яті трактора та відображатися для використання в майбутньому.

ПРИМІТКА: Для того щоб вийти з спливаючих екранів без змін, торкніться X.

ПРИМІТКА: Зміна описів знаряддя або умови роботи на будь-якому екрані призведе до автоматичного оновлення всіх екранів умов роботи.



SVIL15TR02316AA 8

Налаштування знаряддя

☞ Умови роботи

☞ Знаряддя

Екран знаряддя дозволяє оператору вибирати, редагувати або створювати описання знарядь та умов роботи.

☞ Розетка (1)

Виберіть знаряддя із спливаючого списку, змініть поточне описання знаряддя або додайте до списку нові.

☞ Умова роботи (2)

Виберіть поточну умову роботи із спливаючого списку, змініть поточну умову або додайте до списку нову категорію.

Рух дорогою

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

Завжди повністю піднімайте навісний пристрій під час переміщення дорогою.

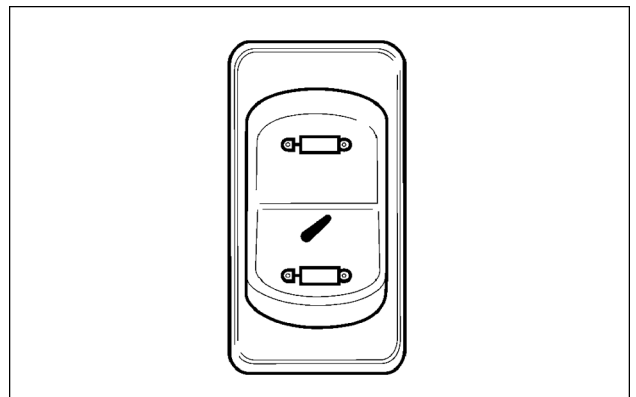
Використовуйте головний гідравлічний вимикач для блокування зчпного пристрою та дистанційних клапанів під час транспортування дорогами.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A



SS10M116 9

Робота навісного пристрою

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

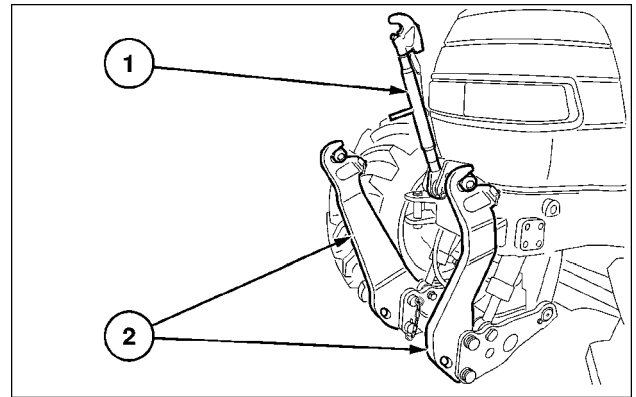
Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

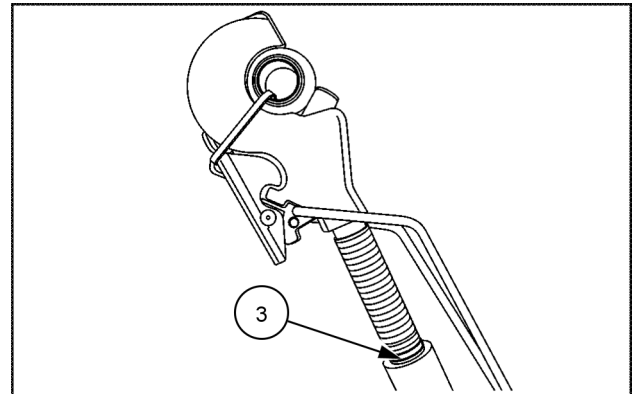
Додатковий навісний пристрій складається з альтернативної пари верхніх тяг (1) і пари складних нижніх тяг (2). Верхня та нижні тяги мають відкриті лапки на кінцях, які дозволяють швидко під'єднувати і від'єднувати знаряддя.

Лапки обладнані запорами з автоматичним блокуванням, що забезпечують надійне з'єднання триточкового навісного пристрою зі знаряддям.



BRH3323B 1

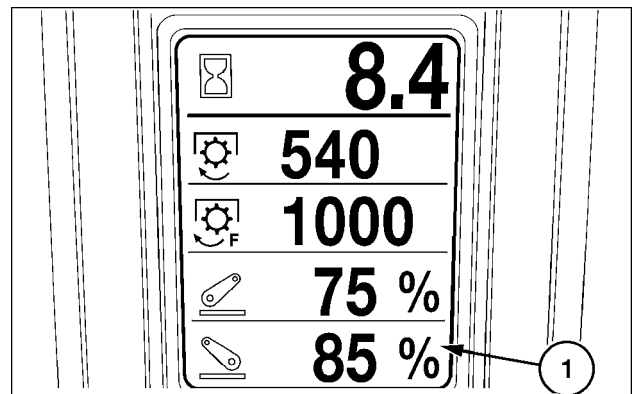
ПОВІДОМЛЕННЯ: Висувайте підйомну штангу тільки доти, поки на різьбленні не стане видно виймку (3), щоб не пошкодити різьблення.



SVIL14TR00023AC 2

Передній навісний пристрій може підключатись до заднього або середньонавісного гідророзподільвача (якщо встановлено). Висота навісного пристрою (1) може бути показана на центральному дисплеї у вигляді відсотків (%) в діапазоні з 0 (повністю опущений) до 100 (повністю піднятий).

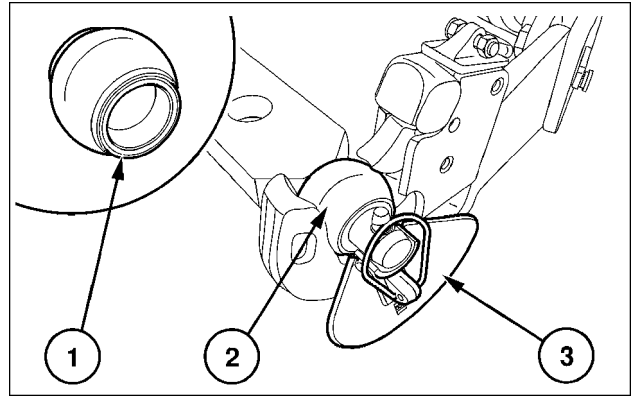
У поєднанні з клапани електронного дистанційного керування ротаційний регулятор на панелі ЕНС може за необхідності використовуватись для обмеження робочої висоти навісного пристрою. Ротаційний регулятор на панелі ЕНС може за необхідності використовуватись для обмеження робочої висоти навісного пристрою.



BRK5803R 3

В комплект постачання входять три кулькові втулки для встановлення на знарядді за потреби. Кулькові втулки з виступаючими кромками (1) встановлюються на верхній палець навісного пристрою знаряддя.

Дві гладкі кулькові втулки (2) зі знімними направляючими (3) встановлюються на нижні пальці навісного пристрою знаряддя.



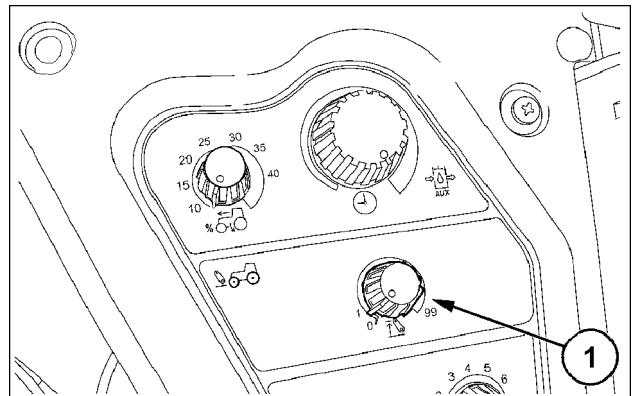
BRJ5352B 4

Експлуатація переднього навісного пристрою

Передній навісний пристрій можна підключати до електронного заднього або, за наявності, середнього гідророзподільвача.

Налаштування висоти переднього навісного пристрою (тільки з гідророзподільвачами з електронним управлінням)

Регулятор висоти підйому дозволяє оператору встановлювати попередньо вибране граничне значення максимальної висоти навісного пристрою. Регулювання обмеження висоти здійснюється за допомогою ручки (1) на консолі ЕНС. Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб встановити максимальну висоту, поверніть проти годинникової стрілки, щоб зменшити висоту.



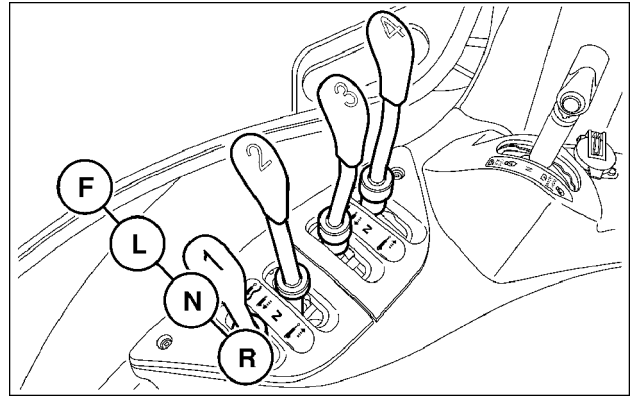
SS10K066 5

Положення навісного пристрою буде показано на дисплеї у відсотках (%) в діапазоні від 0 (повністю опущений) до 100 (повністю піднятий).

Поверніть регулятор повністю проти годинникової стрілки, щоб відключити функцію обмеження висоти.

Управління навісним пристроєм з задніми гідророзподільвачами з електронним управлінням:

За встановленого переднього навісного пристрою, під'єданого до відповідного гідророзподільвача, пересуньте важіль назад (**R**), щоб підняти передній навісний пристрій. Переведіть важіль у положення (**N**), щоб зупинити рух навісного пристрою, який залишиться на досягнутій висоті. Виберіть положення (**L**), щоб опустити навісний пристрій. Коли важіль знаходиться в положенні (**F**), навісний пристрій може рухатися вгору і вниз (плавати), що дозволить знаряддю повторювати профіль рельєфу ґрунту.



BRL6492B 6

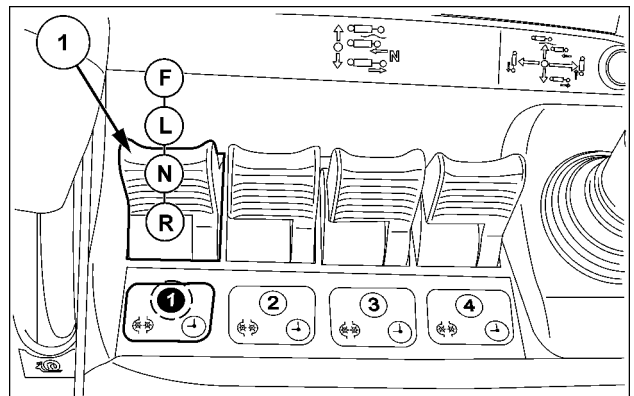
Передній навісний пристрій може під'єднуватись до будь-якого заднього гідророзподільвача.

Якщо для знаряддя потрібен додатковий гідропривід, його можна підключити до будь-якого вільного гідророзподільвача.

Управління навісним пристроєм з гідророзподільвачами з електронним управлінням:

Гідророзподільвачі з електронним управлінням можна використовувати для управління переднім навісним пристроєм за допомогою важеля (**1**) або джойстика (за наявності).

Для управління навісним пристроєм за промовчанням використовується клапан 1 (задній або середній гідророзподільвач).



SS10M105 7

Коли передній навісний пристрій підключений до клапана 1, посуньте важіль назад (**R**), щоб підняти навісний пристрій. Посуньте важіль у положення (**N**), щоб зупинити навісний пристрій на потрібній висоті. Виберіть положення (**L**), щоб опустити навісний пристрій. Якщо важіль встановити в положення (**F**), навісний пристрій буде «плавати» вгору і вниз, завдяки чому знаряддя повторюватиме контури поверхні.

Клапан 1 налаштований на роботу в парі з обмежником висоти переднього навісного пристрою, описаним вище.

Управління навісним пристроєм за допомогою джойстика та середніх/задніх гідророзподільвачів з електронним управлінням:

Джойстик (1) можна використовувати для управління переднім навісним пристроєм за допомогою задніх або, за наявності, середніх гідророзподільвачів з електронним управлінням.

Якщо передній навісний пристрій поставляється як заводський варіант, трактор буде оснащений джойстиком та електронними дистанційними клапанами, які монтуються в середній частині. Клапан номер 1 буде використовуватися для роботи навісного пристрою.

На тракторах, обладнаних середніми й задніми гідророзподільвачами, джойстик можна використовувати для управління обома гідророзподільвачами.

Перемикачем (1) на консолі оператор може перемикаати джойстик між середнім і заднім гідророзподільвачами.

Повторне натискання перемикача змінюватиме гідророзподільвачі циклічно. Індикатори (2) та (3) на перемикачі вказують вибраний гідророзподільвач.

ПРИМІТКА: Якщо джойстик налаштований на управління фронтальним навантажувачем, отже, переключити його на управління заднім гідророзподільвачем неможливо.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Перш ніж перемикаати джойстик між середнім і задніми гідророзподільвачами чи навпаки, переконайтеся, що важелі всіх клапанів і джойстик знаходяться в нейтральному положенні.

За вимкненого двигуна джойстик буде вимкнений. Джойстик буде знову увімкнений, якщо оператор знову займе своє місце і двигун буде працювати більше трьох секунд.

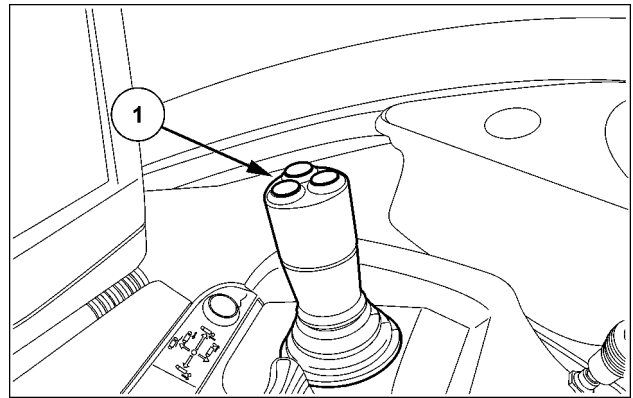
Коли джойстик вимкнений, попереджувальні лампи у передньому/задньому селекторному перемикачі будуть мигати.

ПРИМІТКА: У разі вимикання двигуна трактора джойстик не працює.

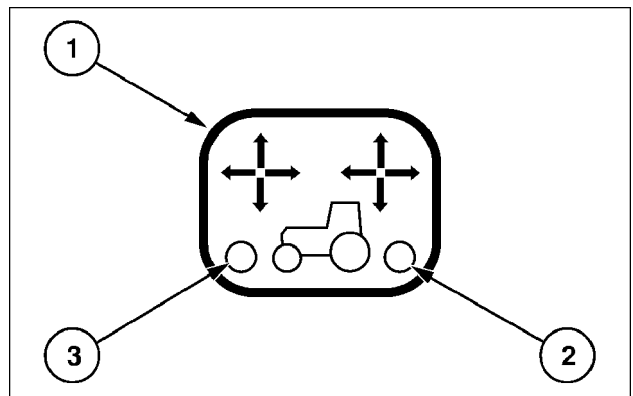
Якщо переднім навісним пристроєм треба управляти за допомогою джойстика і заднього гідророзподільвача, натисніть перемикач — індикатор заднього гідророзподільвача (2) заблимає.

Через п'ять секунд індикатор перестане блимати і горітиме постійно. Відтак заднім гідророзподільвачем можна управляти за допомогою джойстика.

Тепер джойстик управляє переднім навісним пристроєм через задній гідророзподільвач.



SS10M118 8



BRK5676E 9

Якщо для управління використовується джойстик, середній і задній гідророзподільвачі мають такі функції:

Гідророзподільник 1:

Пересуньте джойстик вперед або назад, щоб вибрати «Підняти», «Нейтральне положення», «Опустити» та «Плавний рух» на передньому навісному пристрої.

Гідророзподільвач 2:

Пересуньте джойстик вліво чи вправо, щоб забезпечити витрату оливи через передні муфти (якщо встановлено).

За наявності клапанів 3 або 4 джойстик має такі функції. Це стосується задніх і середніх гідророзподільвачів.

Гідророзподільвач 3:

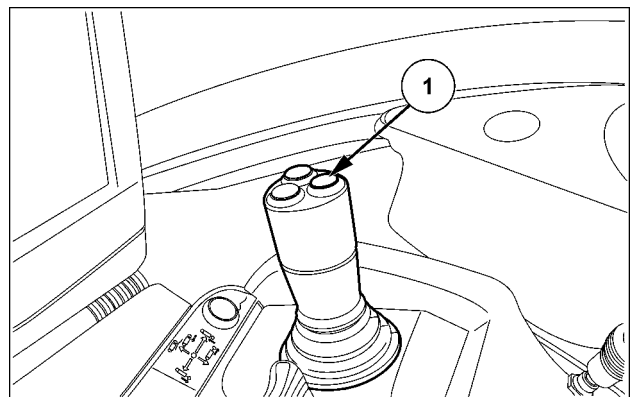
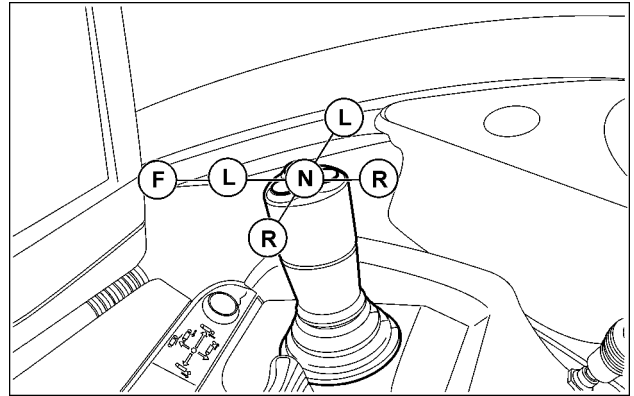
Натисніть і утримуйте перемикач **(1)**, а потім перемістіть важіль вперед або назад, щоб задати наступні положення: Raise (Підняти), Neutral (Нейтральне положення), Lower (Опустити) і Float (Флотація).

Задній клапан 4:

Затиснувши перемикач **(1)**, посувайте джойстик ліворуч або праворуч, щоб вибрати піднімання, опускання або нейтральне положення.

ПРИМІТКА: Жовтий і зелений перемикачі дають змогу управляти перепускними клапанами на знарядді на передньому навісному пристрої (за умови правильного підключення).

ПРИМІТКА: Джойстик не можна використовувати для керування гідравлічним мотором.



Переведіть джойстик назад (**R**), щоб підняти знаряддя. Коли передній навісний пристрій досягає положення, встановленого за допомогою регулятора висоти, він зупиняється.

Якщо пересунути джойстик уперед у положення «Опускання» (**L**), знаряддя опуститься до землі з контрольованою швидкістю зниження.

Подальший рух джойстика вперед допоможе вибрати «Плавний рух» (**F**), котрий дозволяє опустити знаряддя під його власною вагою.

Плавний рух також може використовуватися для вільного висунання або затягування підйомного циліндра навісного пристрою, що дозволяє обладнанню, встановленому попереду, повторювати профіль рельєфу ґрунту.

ПРИМІТКА: Завжди використовуйте положення плавного руху, щоб опустити циліндр односторонньої дії. Положення опускання призначене лише для циліндрів двосторонньої дії.

ПРИМІТКА: Коли джойстик управляє заднім гідророзподільвачем з електронним управлінням, положення флотації не доступне для клапанів 2 і 4 (бічне переміщення джойстика).

Джойстик також можна переводити вбік, (**R**) та (**L**), щоб забезпечити подачу оливи до обладнання, під'єданого до додаткових передніх муфт.

Пересуваючи джойстик по діагоналі, можна керувати роботою двох циліндрів одночасно.

Щоб відновити управління задніми клапанами за допомогою важелів, натисніть селекторний перемикач, щоб переключитися на середній гідророзподільвач. Індикатор заднього гідророзподільвача згасає, індикатор середнього гідророзподільвача (**1**) блимає.

Через **2 s** індикатор середнього гідророзподільвача засвітиться постійно. Отже, джойстик знов управляє середнім гідророзподільвачем (за наявності).

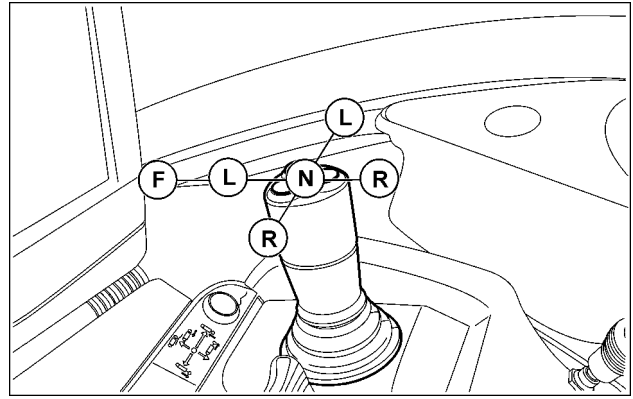
Заднім гідророзподільвачем тепер можна управляти за допомогою важелів клапанів.

Функціональний екран джойстика (з кольоровим дисплеєм)

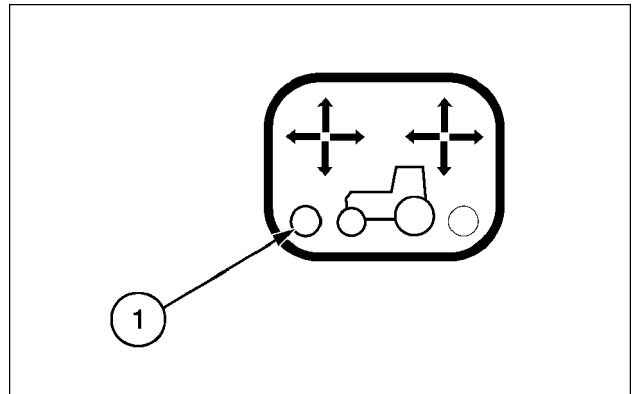
На тракторах із кольоровим дисплеєм оператор може відкрити екран з інформацією про функціональність джойстика.

🔧 Гідророзподільники

Використовуйте ▲▼, щоб прокручувати меню до того моменту, поки не відобразатиметься джойстик.



SS10M106 12



BRK5676B 13

Джойстик

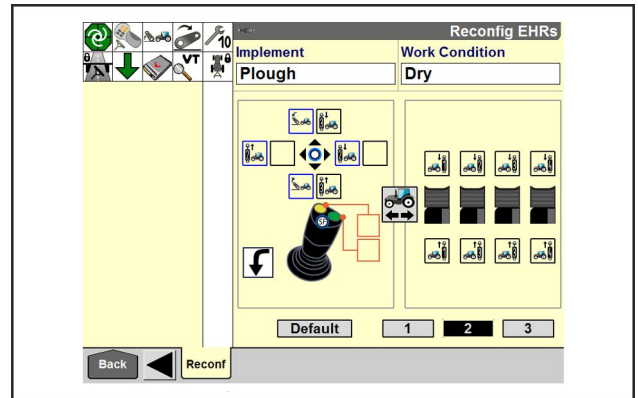
Екран функціональності джойстика ідентифікує кількість клапанів, якими керує джойстик, і відповідний рух, необхідний для роботи кожного клапана. Гідророзподільвачі, відмічені чорною рамкою, можна контролювати за допомогою простих рухів джойстика. Для керування гідророзподільвачами, які відмічені червоною рамкою, необхідно натискати кнопку перед пересуванням джойстика, див. рис. 11.

У разі натискання кнопки у нижньому правому куті екрана з'являється символ.

За роботи гідророзподільвача біле тло зміниться на оранжеве.

У разі перемикання джойстика від заднього на середній гідророзподільвач індикація клапанів змінюється з R1, R2 тощо на F1, F2. Така функція не доступна для гідророзподільвачів з механічним управлінням.

Якщо трактор оснащений переднім навісним пристроєм, екран роботи джойстика також допомагає визначати гідророзподільвач, який використовується для керування переднім навісним пристроєм.



SVIL17TR01298AA 14

Рух дорогою

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

Завжди повністю піднімайте навісний пристрій під час переміщення дорогою.

Використовуйте головний гідравлічний вимикач для блокування зчпного пристрою та дистанційних клапанів під час транспортування дорогами.

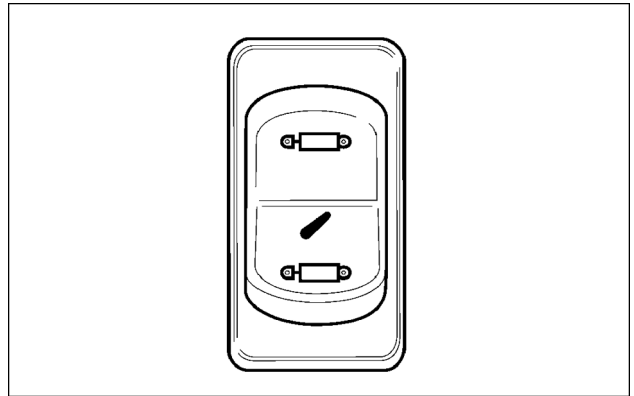
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A



SS10M116 15

Важіль керування силового перемикавання передач

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

Якщо важелем перемикавання напрямку руху було вибрано рух вперед або назад, можна керувати напівсиловим перемиканням передач за допомогою чотирьох перемикачів, розташованих на елементі керування силовим перемиканням передач. Перемикачами (2) і (3) переходять на вищі і нижчі пеердачі, перемикачами (1) і (4) вибирають напрямок руху вперед або назад.

Перемикачі передач

Двома перемикачами передач (2) і (3) перемикають передачі без вимикання зчеплення у кожному з трьох діапазонів А, В і С.

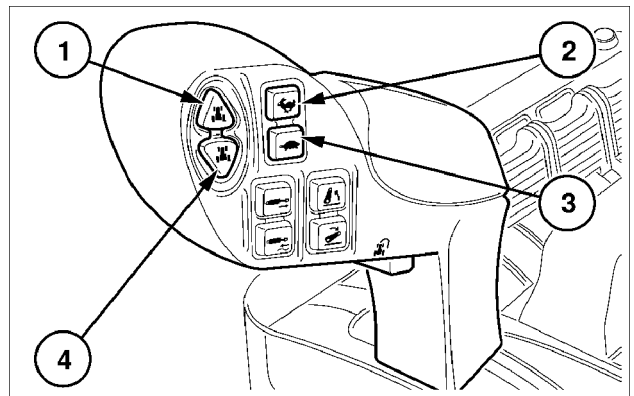
В діапазонах А і В по 6 передач, а в діапазоні С може бути 6 або 7 передач залежно від обмежень максимальної швидкості у конкретній країні. Таким чином забезпечується до 19 передач для руху вперед і до 6 задніх передач (рух назад можливий лише в діапазоні В).

Для перемикавання діапазонів утримуйте перемикач зміни діапазонів (5), одночасно натискаючи відповідний перемикач передачі. Або можна натиснути педаль зчеплення, а потім скористатись потрібними перемикачами передач.

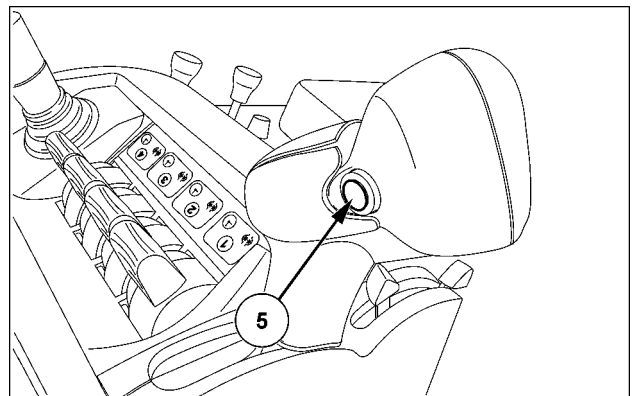
Обрані на даний момент діапазон і передача відображаються на дисплеї трансмісії.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Перемикати передачі без вимикання зчеплення можна на ходу за допомогою перемикачів (2) і (3) і перемикача діапазону. Проте, слід бути обережними при зміні діапазону під час роботи землерийного обладнання (оранки тощо), оскільки трактор різко зупиняється.

ПРИМІТКА: За будь-якої спроби перемкнути діапазон без застосування перемикача діапазону або натискання педалі зчеплення спрацьовує звукова сигналізація, яка лунає при кожному натисканні перемикача передач.



BRL6451C 1



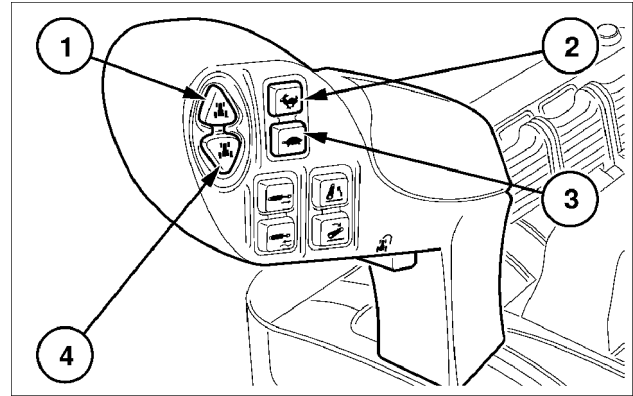
SS12B065 2

Перемикачі напрямку руху

На додачу до важеля перемикання напрямку руху на блоці силового перемикання передач розташовані дві зручні кнопки, якими можна вибирати передній чи задній хід.

ПРИМІТКА: При першому запуску для вибору переднього чи заднього ходу необхідно використовувати важіль. Для подальшої зміни напрямку ходу можна застосовувати перемикачі.

Натисніть перемикач **(1)** для переднього ходу або перемикач **(4)** для заднього ходу. При використанні перемикачів немає необхідності натискати педаль зчеплення.



BRL6451C 3

Важіль керування силового перемикавання передач

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчепним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

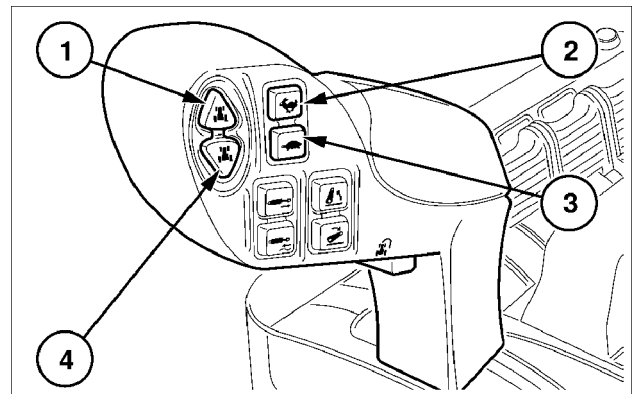
Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

Трансмісією з напівсиловим перемиканням управляють чотири кнопки, розташовані на панелі управління силовим перемиканням передач. Кнопки (2) та (3) використовуються для перемикання передач вгору і вниз, кнопку діапазону (5) слід натискати при перемиканні між діапазонами.

Дві кнопки перемикання (2) і (3) використовуються для перемикання передач без вимкнення зчеплення в кожному з трьох діапазонів: А, В і С.

У діапазонах А і В є 6 передач, а в діапазоні С може бути 6 або 7 передач в залежності від обмежень максимальної швидкості, що діють у вашій країні. Таким чином забезпечується до 19 передач для руху вперед і до 6 задніх передач (рух назад можливий лише в діапазоні В).



BRL6451C 1

Для перемикання між діапазонами утримуйте кнопку діапазону **(5)** , одночасно натискаючи відповідну кнопку перемикання. Або натисніть педаль зчеплення, а потім натискайте кнопки перемикання передач.

Обрані на даний момент діапазон і передача відображаються на дисплеї трансмісії.

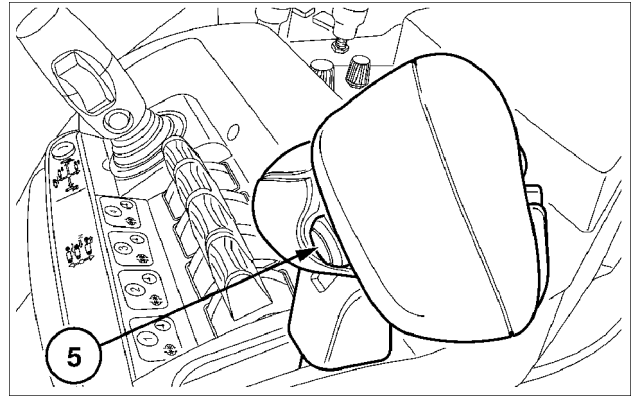
ПОВІДОМЛЕННЯ: *Перемикання передач без вимкнення зчеплення можливе на ходу за допомогою кнопок **(2)** , **(3)** і **(5)**. Проте, слід бути обережними при зміні діапазону під час роботи землерийного обладнання (оранки тощо), оскільки трактор різко зупиняється.*

ПРИМІТКА: *Будь-яка спроба змінити діапазон без використання кнопки вибору діапазону або натискання педалі зчеплення призведе до того, що лунатиме звуковий попереджувальний сигнал при кожному натисканні важеля перемикання передач.*

Крім важеля перемикання передач, є дві зручно розташовані кнопки на панелі управління силовим перемиканням передач, які можна використовувати для вибору переднього або заднього ходу. Ці кнопки використовуються разом з кнопкою діапазону **(5)** .

Натисніть/утримуйте кнопку вибору діапазону **(5)** , потім натисніть кнопку **(1)** для руху вперед, кнопку **(4)** для руху назад. Перш ніж намагатися змінити напрямок ще раз, відпустіть і знову натисніть кнопку вибору діапазону **(5)** . Використовуючи кнопки необов'язково натискати педаль зчеплення.

Лунатиме попереджувальний зумер, якщо кнопки **(1)** і **(4)** будуть використовуватися без натискання кнопки вибору діапазону **(5)**.



BRL6437B 2

Гідророзподілювачі

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

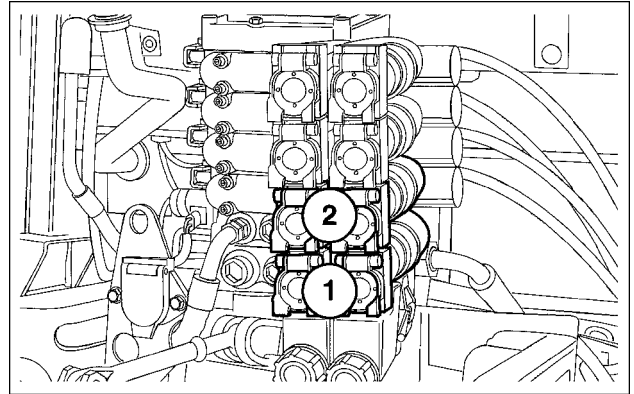
ПРИМІТКА: Див. *Рівень гідравлічної рідини під час використання дистанційного гідравлічного обладнання (21)*, щоб отримати інформацію про доступну кількість оливи під час запуску зовнішнього гідравлічного обладнання.

Гідророзподільники з дистанційним керуванням, описані в цьому розділі, мають функцію визначення навантаження. За допомогою автоматичного вимірювання оливи, необхідної для роботи знаряддя, гідророзподільники з визначенням навантаження постійно регулюють потік оливи від трактора, щоб задовольнити потреби знаряддя.

Гідророзподілювачі використовуються для регулювання роботи зовнішніх автоматичних циліндрів, моторів тощо. Позаду трактора може бути встановлено до чотирьох гідророзподілювачів з дистанційним керуванням (2 регульованих і 2 нерегульованих). Усі гідророзподілювачі з дистанційним керуванням обладнані клапаном автоматичного блокування у порті ліворуч (підняття) для запобігання ненавмисному витоку зі знаряддя.

Для керування гідророзподільниками використовуються важелі, розташовані на консолі праворуч від сидіння оператора. Важелі та відповідні гідророзподілювачі мають номери для ідентифікації.

Гідророзподілювач номер 1 розташований у нижній частині блока клапанів, а додаткові гідророзподілювачі встановлені безпосередньо над ним.



BRE1744B 1

Важелі керування

Кожний гідророзподільник із дистанційним керуванням має такі чотири робочі положення:

(R) Підняття (або висунання)

Потягніть важіль назад, щоб висунути циліндр, до якого він під'єднаний, і підняти знаряддя.

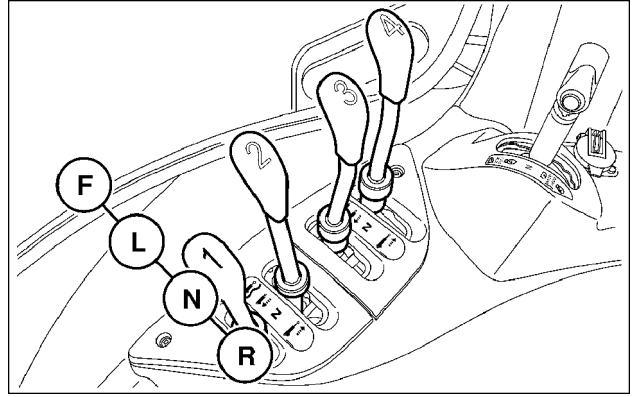
(N) Нейтральна передача

Посуньте важіль уперед із положення підйому, щоб обрати нейтральне положення і зупинити рух під'єданого циліндра.

(L) Опускання (або втягування)

Посуньте важіль уперед, повз нейтральне положення, щоб втягнути циліндр або опустити знаряддя.

(F) Плаваючий режим — посуньте важіль вперед до кінця в положення плаваючого режиму. Це дозволить циліндру вільно висуватися і втягуватися, таким чином забезпечуючи для обладнання, такого як ножі скрепера, можливість «плавати» або повторювати профіль рельєфу ґрунту.

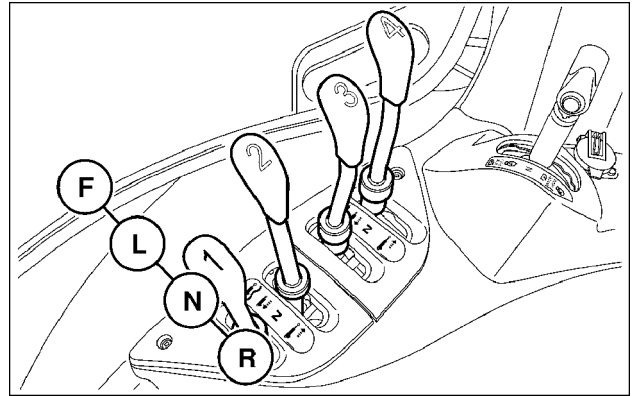


BRL6492B 2

Підняття, опускання або нейтральне положення визначаються за допомогою символів, зазначених на табличці біля важелів керування.

Фіксатор утримуватиме важіль в положенні підняття (висування) або опускання (втягування), поки виносний циліндр не дійде до кінця ходу, після чого важіль керування автоматично повернеться в нейтральне положення. Крім того, важіль можна повернути в нейтральне положення вручну. Важіль не буде автоматично повертатися до нейтрального положення з положення плаваючого режиму.

ПРИМІТКА: Не утримуйте важіль у положенні висування або втягування після того, як виносний циліндр дійде кінця ходу, оскільки це призведе до спрацювання запобіжного клапана. Збереження максимального тиску у системі тривалий період може призвести до перегрівання оливи та спричинити передчасну поломку гідравлічних компонентів або компонентів трансмісії.



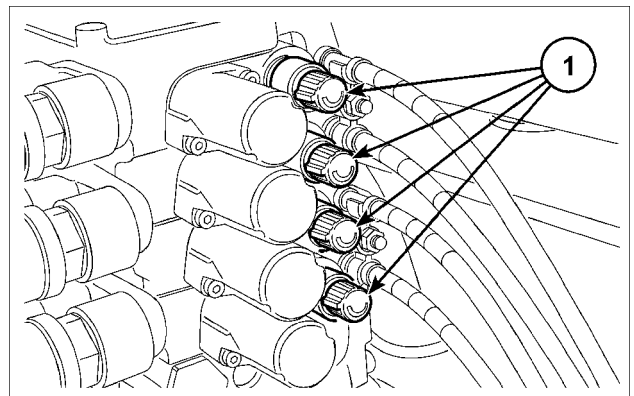
BRL6492B 3

Регулятор витрати

Кожен гідророзподільник з дистанційним керуванням має власний регулятор витрати (1), що дає змогу зробити окремі налаштування витрати для кожного клапана.

Поверніть кнопку регулювання витрати проти часової стрілки, щоб збільшити швидкість витрати оливи.

Значення доступних витрат, див. розділ про специфікації в цьому посібнику.



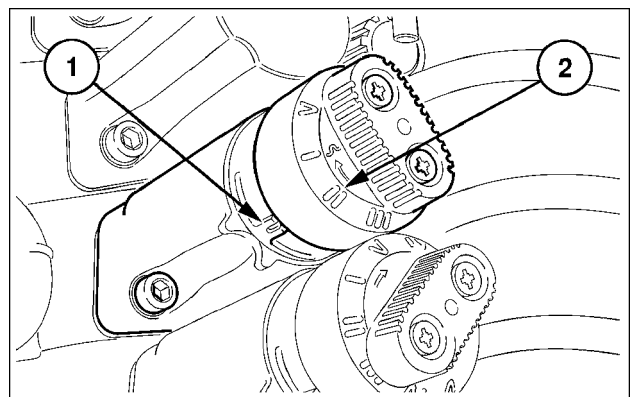
BRE1562B 4

Налаштування регульованих фіксаторів (якщо передбачено)

Трактор може бути обладнаний одним або двома гідророзподільниками з регульованими фіксаторами. Для вибору одного із п'яти налаштувань фіксатора використовується обертова ручка (1).

Для того щоб обрати налаштування, обертайте ручку, поки його номер (2) на кришці не опиниться на одній лінії з позначкою (1) на корпусі клапана.

ПРИМІТКА: Якщо номер на обертовій ручці не розташований на одній лінії з контрольною позначкою на корпусі клапана, експлуатаційні якості цього клапана можуть погіршитися.



BRH3755B 5

Перш ніж обертати ручку, переконайтеся, що будь-який залишковий тиск у гідравлічній системі скинуто. Для цього зупиніть двигун трактора, по черзі оберіть усі положення важеля керування гідророзподільником, а потім переведіть його в нейтральне положення.

Кожне положення відповідає за наступні функції:

I.

Доступні положення підйому (**R**), нейтральне (**N**), опускання (**L**) і плавного руху (**F**). Фіксація лише в положенні плавного руху. Немає автоматичного повертання важеля в нейтральне положення (обмежувача).

II.

Лише положення підйому, нейтральне і опускання. Немає функції плавного руху. Немає фіксації положення. Немає автоматичного повертання важеля в нейтральне положення (обмежувача).

III.

Положення підйому, нейтральне, опускання і плавного руху доступні. Фіксація в положенні підйому, опускання і плавного руху. Автоматичне повернення важеля в нейтральне положення (обмежувач) у положеннях підйому й опускання.

IV.

Положення підйому, нейтральне, опускання і плавного руху доступні. Фіксація в положенні підйому, опускання і плавного руху. Немає автоматичного повертання важеля в нейтральне положення (обмежувача).

V.

*Положення опускання і плавного руху доступні. Фіксація в положенні підйому і плавного руху. Немає автоматичного повертання важеля в нейтральне положення (обмежувача).

*Щоб обрати положення 5, переведіть важіль керування гідророзподільником у нейтральне положення, оберіть положення I або IV, а потім переведіть важіль у положення плаваючого режиму. Коли важіль знаходиться в положенні плаваючого режиму, оберіть положення V.

Щоб скасувати обрання положення V, переведіть важіль керування гідророзподільником у положення плавного руху, поверніть обертову ручку в положення I або IV, а потім переведіть важіль у нейтральне положення. Тепер можна обирати положення з I по IV.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух!

Перед запуском транспортного засобу та ПЕРЕД увімкненням запалювання переконайтеся, що важелі керування гідророзподільником встановлено в правильне положення. Це запобігає випадковому руху прикріпленого знаряддя. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W0433A

Якщо селектор у положенні з I по IV — нейтральне
Якщо селектор у положенні V — плаваючий режим

Задні гідророзподільники

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчипним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

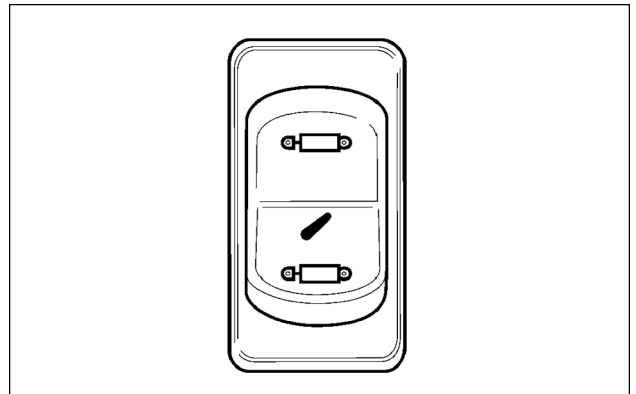
W1789A

ПРИМІТКА: Див. Рівень гідравлічної рідини під час використання дистанційного гідравлічного обладнання (21), щоб отримати інформацію про доступну кількість оливи під час запуску зовнішнього гідравлічного обладнання.

Під час роботи в ручному режимі електрогідравлічні клапани дистанційного керування (EHR) виконують роботу аналогічно механічним клапанам, забезпечуючи функції підняття, нейтралі, опускання та режиму плавного ходу, обрані оператором.

Однак там, де знаряддя вимагає повторюваних гідравлічних рухів, таких як витягування та втягування гідроциліндрів, EHR дозволяють оператору створити автоматизовану програму цих рухів.

Кожна програма підтримується візуальними видами на екрані EHR.



SS10M116 1

Коли головний вимикач знаходиться в середньому положенні (живлення вимкнено), на ICP (загальний пульт керування) загоряються сигнальні лампи. Вони сигналізують, що обидва EHR (1) і триточкова зчіпка (2) зафіксовані.

При запуску двигуна трактора всі важелі дистанційного керування клапанами і джойстик (за наявності) повинні знаходитися в нейтральному положенні. Будь-які засоби керування, що не знаходяться в нейтральному положенні, можуть призвести до відключення прив'язаного до них клапана.

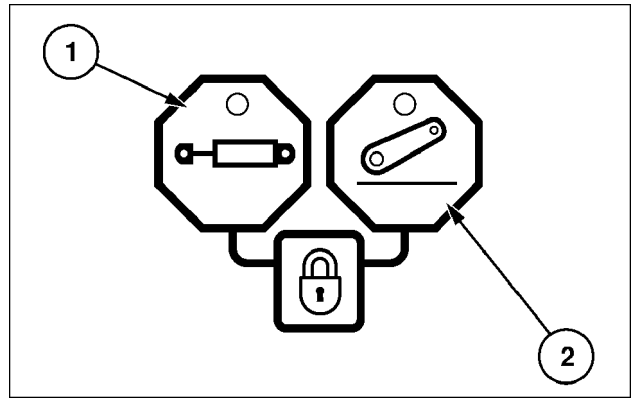
Щоб повторно виконати активацію відключеного клапана, спочатку переконайтеся, що головний гідралічний перемикач знаходиться в положенні ON (Увімк.), а потім вручну переведіть засоби дистанційного керування клапаном в нейтральне положення.

ПРИМІТКА: Якщо при запуску клапан не знаходиться в нейтральному положенні, на дисплеї EHR з'явиться символ і відповідний номер клапана. Якщо кілька клапанів перебувають не в нейтральному положенні, номери всіх клапанів будуть послідовно відображатися на дисплеї.

ПРИМІТКА: Під час запуску робота EHR буде вимкнено, поки швидкість обертів двигуна не буде перевищувати **500 RPM** протягом приблизно **3 с**.

Якщо гідророзподільник стає непрацездатним або застряє в одному положенні, цей гідророзподільник вимикається, доки несправність не буде усунена або гідророзподільник електронним чином не від'єднається від системи. Якщо це трапилось, зверніться до вповноваженого дилера.

ПРИМІТКА: У малоймовірному випадку того, що гідророзподільник припинить працювати або буде неправильно реагувати на рухи важелів, знадобиться звернутися до вповноваженого дилера для обслуговування системи.



BRK5781B 2

Робота важеля керування

За замовчуванням важелі керують задніми EHR 1—4, але їх можна призначити для керування як задніми, так і середніми клапанами.

▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неконтрольований рух обладнання!

Оскільки клапани електронного дистанційного керування зафіксували положення важелів, не рекомендовано використовувати їх для роботи переднього навантажувача. Зверніться до вповноваженого дилера.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W0428A

Кожен такий важіль дистанційного керування клапаном **(1)** має чотири положення: верхнє, нейтральне, нижнє і флотація. В режимах підйому і опускання використовуються фіксовані положення для функцій дистанційного клапана з уставками по часу.

Далі по тексту положення важелів може описуватись як положення вверху, нейтральне, вниз і флотація або крайнє верхнє положення, нейтральне, крайнє нижнє положення і флотація. Незалежно від назви, функціональність цих положень залишається однаковою.

Положення Float (Флотація) також використовується для втягування циліндра однобічної дії. Крім цього, це положення є положенням OFF (Вимк.) для роботи гідравлічних моторів.

Потягніть важіль назад з нейтрального положення, **(N)** в положення вгору, **(R)**. З нейтрального положення натисніть вперед в (нижня) положення, **(L)**. Переведіть важіль повністю вперед в положення флотації, **(F)**. Це положення дозволить гідравлічному циліндру вільно висуватися і втягуватися, таким чином забезпечуючи для обладнання, такого як ножі скрепера, можливість «плавати» або повторювати профіль рельєфу ґрунту.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Під час роботи в ручному режимі необхідно слідкувати за тим, щоб не залишати важіль керування гідророзподільником у фіксованому положенні висунення або втягування за використання виносних циліндрів.

Коли циліндр дійде кінця ходу, важіль керування необхідно повернути в нейтральне положення вручну.

Невиконання цієї вимоги може призвести до перегріву гідравлічної оливи і може спричинити відмову компонентів гідравлічної системи або трансмісії.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Забороняється переводити важіль до нейтрального положення з положення висунення або втягування, щоб зупинити гідравлічний двигун. Раптове гідравлічне блокування системи може спричинити значні пошкодження двигуна. Для роботи гідромоторів завжди використовуйте режим двигуна, див. на сторінці **Створення програм таймера (35.204)** та наведену нижче інформацію.

Робота з важелем керування Powershift

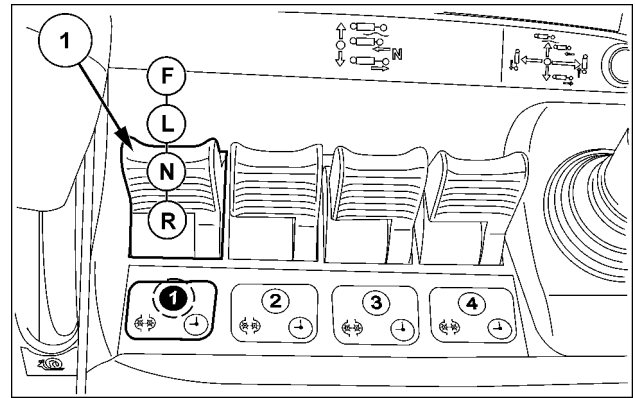
Керування заднім клапаном EHR 1 здійснюється двома перемикачами **(1)** на важелі керування Powershift.

Ці перемикачі забезпечують виконання функції висунення, втягування і флотації.

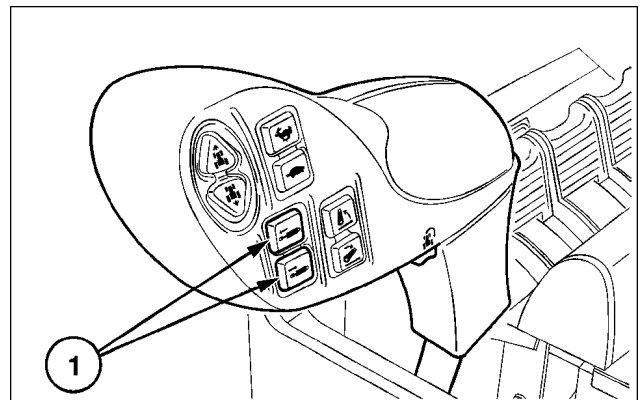
Натисніть на верхній перемикач, щоб висунути гідравлічний циліндр, натисніть на нижній перемикач, щоб повернути циліндр у вихідне положення.

Щоб увімкнути режим флотації, натисніть і утримуйте функціональний перемикач **(2)** на задній частині важеля керування Powershift, потім натисніть і відпустіть перемикач втягування. Таким чином ви можете перевести клапан в режим флотації.

Щоб відключити режим флотації, двічі натисніть на перемикач висунення або втягування, це переведе дистанційний клапан у нейтральне положення **(N)**.



SS10M105 3

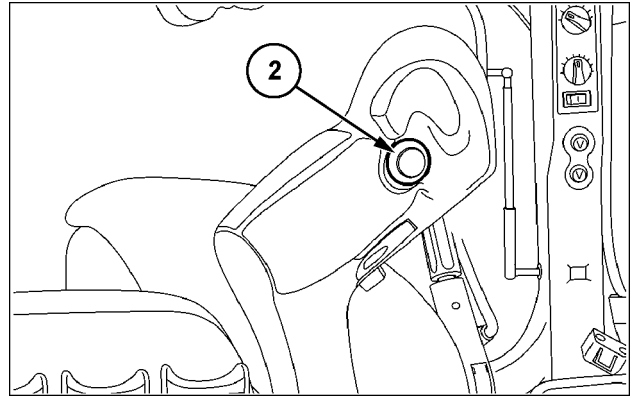


SS11K171 4

Для повторного ввімкнення режиму висунення або втягування двічі натисніть перемикач висунення або втягування. Під час другого натискання утримуйте перемикач натиснутим, доки символ поплавця не зникне з дисплея. Відпустіть перемикач, і в клапані з'явиться потік оливи.

Крім того, перемикачі можна використовувати для включення режиму таймера для клапана 1.

Активуйте режим таймера для клапана 1, як це описано в розділі 3 керівництва для оператора. Натисніть на перемикач висунення або втягування, щоб запустити і зупинити таймер.



SS11K173 5

Використання електронного джойстика (за наявності)

ПРИМІТКА: Наведені нижче описи процедур роботи джойстика стосуються тракторів, які не обладнані навантажувачем, встановленим на заводі. Докладніше про функції навантажувача див. у посібнику з експлуатації навантажувача або на стор. **Експлуатація джойстика з фронтальним навантажувачем (90.151)**.

Для керування як клапанами EHR, встановленими як в середині, так і позаду можна використовувати додатковий електронний джойстик (1). Якщо джойстик використовується для управління задніми клапанами, то за керування клапанами, що розташовані посередині, буде відповідати важіль управління EHR.

Якщо оператор використовує EHR із середнім і заднім розташуванням клапанів, то перемикач на вбудованій панелі керування дозволяє джойстиком керувати як середніми, так і задніми клапанами.

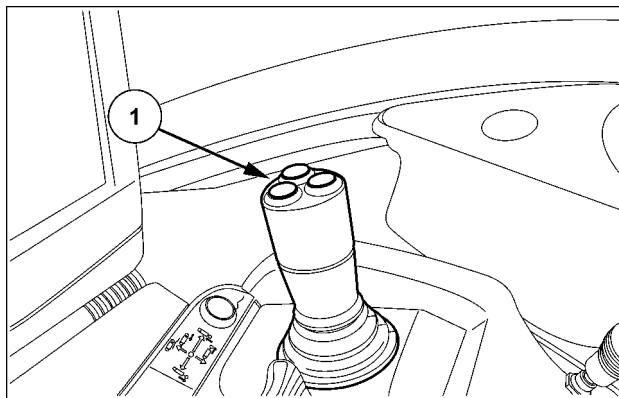
Індикаторні лампи (1) та (2) вказують, якими клапанами керує джойстик.

ПРИМІТКА: На тракторах, оснащених середніми EHR та механічними задніми гідророзподільниками, натискання на перемикач (1) не призведе до жодної дії, а лампа (2) продовжить світитися.

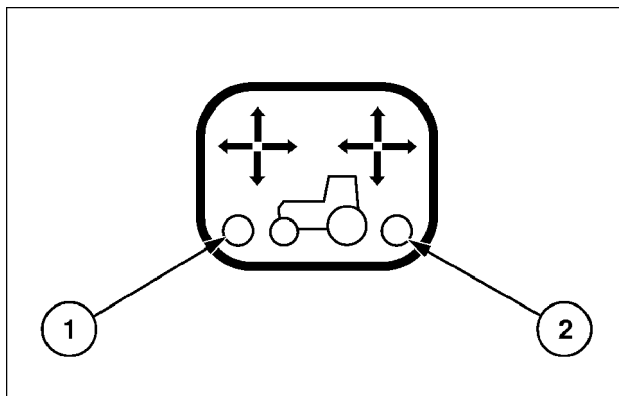
Якщо клавіша знаходиться в положенні ON, а джойстик налаштований на керування клапанами, що розташовані по центру, то буде горіти індикатор (1). Щоб переключити керування джойстиком з клапанів, що розташовані по середині, на задні, натисніть і утримуйте перемикач протягом **2 s**, доки лампа (1) не згасне, а лампа (2) не почне блимати.

Відпустіть перемикач, лампа (2) перестане блимати і залишиться увімкненою. Тепер керування було перемкнено на задні клапани.

Перш ніж перемикати управління джойстиком між EHR, важливо, щоб усі гідророзподільники були в нейтральному положенні. Будь-які клапани, що не знаходяться в нейтральному положенні, будуть вимкнені, а на дисплеї EHR буде вказано номер та R (ззаду) або FR (спереду). При спробі перемкнути керування джойстиком, коли один із цільових клапанів не знаходиться в нейтральному положенні, індикатор буде блимати, поки не буде знову активовано відключений EHR.



SS10M118 6



SS10J123 7

Щоб знову активувати клапан, використовуйте нещодавно призначений орган керування EHR (важіль або джойстик) і переведіть клапан із нейтрального положення в положення підйому або опускання та назад до нейтрального положення.

При натисканні клавіші OFF (Вимк.) поточна настройка джойстика (керування середніми або задніми клапанами) зберігається в пам'яті EHR для повторної активації при натисканні клавіші ON (Увімк.).

Якщо середні клапани не встановлені на тракторі, перемикач використовується для вибору управління важелем або джойстиком лише задніх EHR. Якщо в перемикачі не з'являється жодного вогню, керування клапанами здійснюється за допомогою важеля, коли світиться лампа **(2)**, керування клапанами здійснюється за допомогою джойстика.

Джойстик працює по двох осях: вперед/назад і вбік/вбік. Завдяки руху джойстиком вперед/назад оператор може задати клапану 1 наступні положення: вгору, нейтральне, вниз і флотація, а рух джойстика убік задає клапану 2 положення вгору, нейтральне і вниз.

Перемістіть джойстик назад або вліво **(R)**, щоб висунути гідравлічний циліндр.

Переміщення джойстика вперед або вправо в положення опускання **(L)** призведе до втягування циліндра. Після подальшого переведення джойстика вперед буде обрано плавний рух **(F)**, що дозволить циліндру вільно висуватися і втягуватися.

Пересуваючи джойстик по діагоналі, можна керувати роботою двох вузів одночасно.

Якщо необхідні додаткові гідравлічні функції, джойстик може мати додаткові функції, які активуються за допомогою натиснення та утримання перемикача **(1)** на верхній частині циліндра.

Гідророзподільник 1:

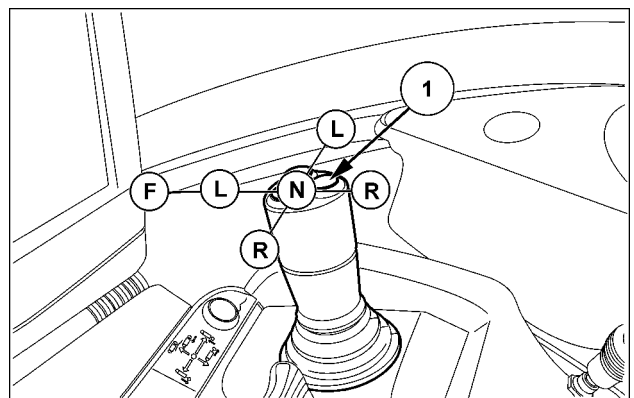
Перемістіть джойстик вперед чи назад, щоб вибрати Raise (Підняти), Neutral (Нейтральне положення), Lower (Опустити) і Float (Флотація).

Гідророзподільник 2:

Перемістіть джойстик вправо чи вліво, щоб вибрати Raise (Підняти), Neutral (Нейтральне положення) і Lower (Опустити).

Гідророзподільник 3:

Натисніть і утримуйте перемикач **(1)**, а потім перемістіть важіль вперед або назад, щоб задати наступні положення: Raise (Підняти), Neutral (Нейтральне положення), Lower (Опустити) і Float (Флотація).

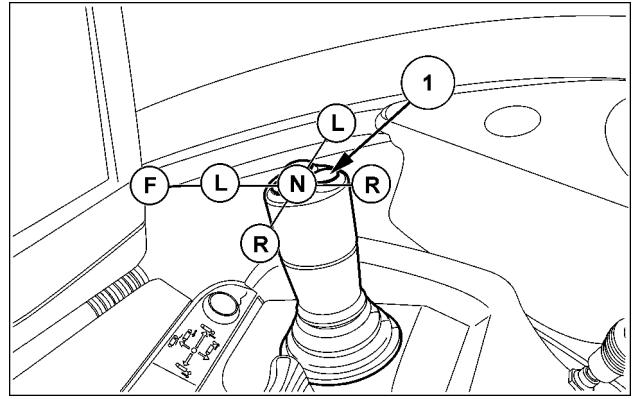


SS10M109 8

Гідророзподільник 4 (тільки задній):

Затиснувши чорний перемикач **(1)**, посувайте джойстик ліворуч або праворуч, щоб вибрати піднімання, опускання або нейтральне положення.

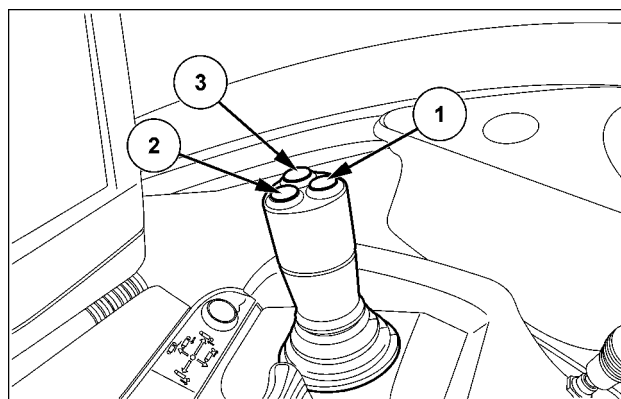
ПРИМІТКА: Завжди використовуйте положення плавного руху, щоб опустити циліндр односторонньої дії. Положення опускання призначене лише для циліндрів двосторонньої дії.



SS10M109 9

Функція перемикача

Номер перемикача	Функціональність
1	Щоб керувати клапанами 3 і 4, натисніть і утримуйте перемикач, переміщаючи джойстик
2	* Виконується дистанційне керування гідравлічними функціями через реле і додатковий клапан
3	* Виконується дистанційне керування гідравлічними функціями через реле і другий додатковий клапан



SS10M110 10

*Застосовується тільки до тракторів, оснащеним встановленим на заводі навантажувачем або відповідним клапаном, що встановлено на навісному обладнанні.

Функціональний екран джойстика (з кольоровим дисплеєм)

Гідророзподільвачі з дистанційним керуванням

Використовуйте ▲▼ для прокрутки меню, доки не з'явиться пункт Joystick (Джойстик).

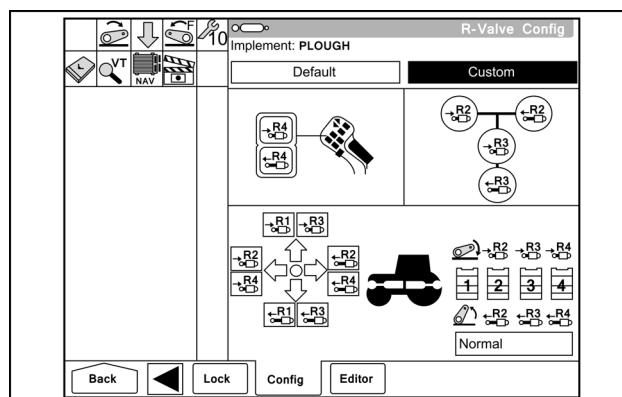
Джойстик

Екран функціональності джойстика ідентифікує кількість клапанів, якими керує джойстик, і відповідний рух, необхідний для роботи кожного клапана.

Коли керування джойстиком перемикається між заднім і середнім клапанами, екран також зміниться, щоб відобразити нові налаштування.

Якщо трактор оснащений переднім навісним пристроєм, екран роботи джойстика також допомагає визначати гідророзподільвач, який використовується для керування переднім навісним пристроєм.

Якщо трактори оснащені переднім навантажувачем, який встановлюється на заводі, на робочому екрані відображатимуться рухи джойстика для піднімання/опускання важеля навантажувача та викачування/закачування ковша.



SVIL16TR01424AA 11

Керування плавальним режимом за допомогою джойстика

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Небезпека роздавлювання!

Перевірте, щоб рухоме обладнання не могло завдати нікому травм під час скидання тиску в системі. Перш ніж від'єднувати циліндри або знаряддя, переконайтеся, що знаряддя або обладнання має надійні опори.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W0424A

Там, де необхідно стравити гідравлічний тиск з клапанів 2 і 4, тобто перед відключенням гідравлічного шланга від трактора, на підлокітнику передбачений поплавковий вимикач. Наведену нижче процедуру слід виконувати при працюючому двигуні.

Клапани 1 та 3: під час роботи двигуна перемістіть джойстик уперед у положення плавного ходу, а потім зупиніть двигун (клапан 1). Для клапана 3 натисніть на перемикач (2) і перемістіть джойстик вперед в режим флотації. Зупиніть двигун.

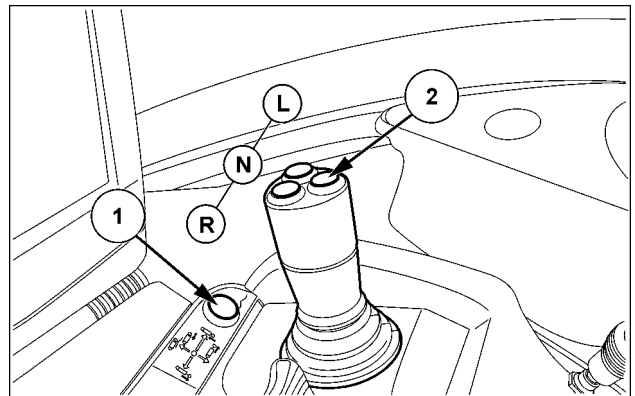
Клапани 2 та 4:

При працюючому двигуні натисніть і утримуйте перемикач (1), перемістіть джойстик в крайнє положення підйому (R), а потім назад в нейтральне положення (N). Вимкніть двигун і від'єднайте гідравлічні шланги від дистанційного клапана № 2.

Щоб стравити тиск у шлангах клапана № 4 виконайте практично ту ж саму процедуру, але в цей раз натисніть і утримуйте перемикачі (1) та (2), перш ніж перевести джойстик в крайнє верхнє положення (R).

ПРИМІТКА: Наведені вище дії також можна використовувати для вибору плаваючого режиму клапанів 2 та 4 під час нормальної роботи.

Для скасування режиму плавного ходу повністю пересуньте джойстик у будь-якому напрямку у положення піднімання або опускання, а потім назад у нейтральне положення.



SS10M108 12

Дистанційно керовані клапани центрального кріплення

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчипним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

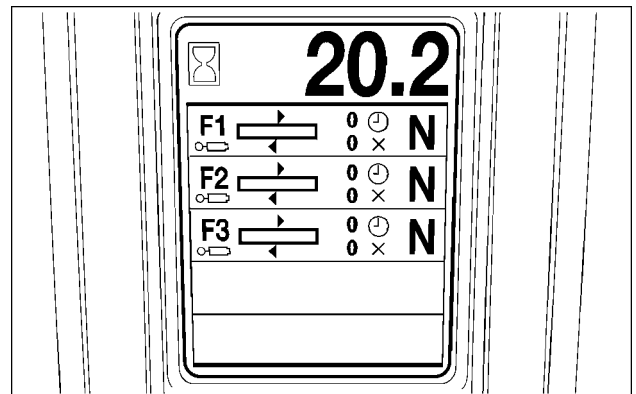
Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

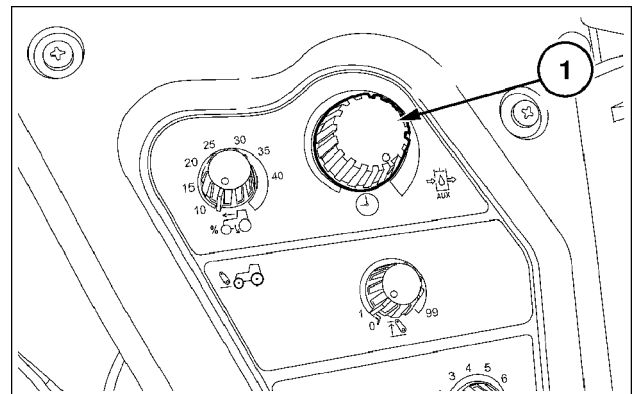
Налаштування потоку оливи клапанів, які розташовані посередині

Натиснувши на навігатор налаштувань EHR (1) (рис. 3), який розташований в підлокітнику, на дисплеї з'явиться екран вибору клапана. Номери матимуть префікс R (задній) або F (передній). Прокручуйте навігатор, щоб обрати необхідний клапан, потім натисніть кнопку для доступу до екрану налаштувань обраного клапана.



SS10D212 1

За допомогою цього навігатора оператор може обрати і змінити налаштування клапанів на екрані технічних характеристик.

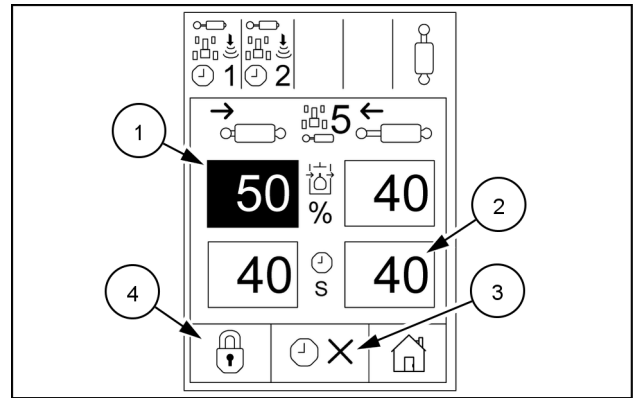


BRL6435C 2

Коригування технічних характеристик EHR

1. Витрата оливи, втягування і витягування (у відсотках).
2. Налаштування періоду часу, висування або втягування (секунди).
3. Увімкнення/вимкнення таймеру.
4. Блокування та розблокування гідророзподільвача.

Повну інформацію про коригування EHR, що розташовані посередині, можна знайти в цьому розділі, починаючи зі сторінки **Налаштування й регулювання (35.204)**.



SVIL17TR01186AA 3

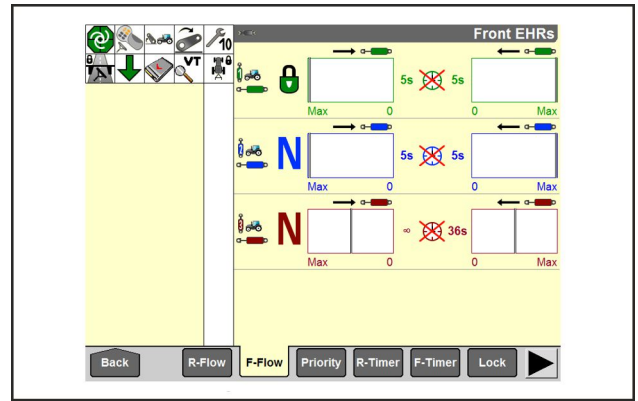
Регулювання клапанів EHR, що розташовані посередині (з кольоровим дисплеєм)

Для клапанів EHR, що встановлені посередині, забезпечена низка налаштувань та регулювань. Це можна виконати, використовуючи навігатор або кольоровий дисплей.

Регулювання та налаштування включають:

1. Регулювання витрати оливи, втягування і витягування.
2. Налаштування періоду часу, висування або втягування.
3. Увімкнення/вимкнення таймеру.
4. Блокування та розблокування гідророзподільвача.
5. Встановлення пріоритетності для гідророзподільвача EHR.

Повну інформацію про коригування EHR, що розташовані посередині, можна знайти в цьому розділі, починаючи зі сторінки **Налаштування й регулювання (35.204)**.



SVIL17TR01301AA 4

Цей крок технічного обслуговування потрібно виконувати **КОЖНІ 600 ГОДИН**.

Перевірте ручне гальмо

Перевірка та регулювання ручного гальма мають виконуватися авторизованим дилером, оскільки ця процедура вимагає демонтажу деяких компонентів.